



SpaniaPosten.es

EL PERIODICO NORUEGO DE LA COSTA BLANCA DESDE 2002

NO 01 2016

04. JAN 2016

Største norske på opplag og lesere

#1

SpaniaGuiden.no



Fiat 500

Fiat Panda Plus

VINTER-SALG



Ford Focus

Se vår webside for detaljer og reservering. Husk at du selv enkelt kan endre din bestilling online helt frem til hentedato.



Skandinavers samlingsplass

Casa Tre Toppar i Gardamar fikk nye eiere høsten 2015. De har allerede rukket å freshe opp innredning og vareutvalg. Nå i 2016 skal det utvides.

Vi hadde begynt å tenke på å starte noe selv da Casa Tre Toppar ble til salgs. Siden det allerede hadde et innarbeidet navn og kundekrets synes vi at det var en god begynnelse, forteller Pat-

rik Andersson og Pamira Sahiner som tok over 15. oktober.

Vi ser straks at det unge, svenske paret har rukket å sette sitt eget preg på lokalene. Kroken for utlån av bøker og filmer har fått innredning i retro-stil og pastellfarger. Gaveartikler i friske farger er et nytt innslag i vareutvalget i tillegg til tradisjonelt tunnbrød, sild, brunost, ukeblad og aviser.

Internasjonalt for barna i Al-

Når over halvparten av barna er ikke spanske, gir det en unik mulighet for de små å raskt bli ekte

verdensborgere, med venner fra hele verden og muligheten for å begynne å lære nye språk. "Peces de Colores" i Albir tar i mot barn mellom 0 og tre år. De har undervisningsopplegg for barna i Engelsk, i tillegg... Yoga selv-sagt!



Vi har hatt personal fra den norske barnehage på besøk. De likte barnehagen, men synes det var uvant med timeplan for så små barn, sier daglig leder Lupe Sanz Espada, som er utdannet psykolog.

2015 bedre enn forventet

Veksten i spansk økonomi i 2015 er høyere enn tidligere forventet. Det opplyser den spanske sentralbanken Banco de España. Bankens beregninger viser at økonomien har vokst med 3,2 prosent i året som er gått, et desimal høyere enn tidligere prognoser.



Stilling ledig: Fysioterapeut

Centro Asistencial Noruego (CAN) i Altea har ledig stilling for FYSIOTERAPEUT i 100% stilling fra mars 2016

For flere opplysninger: Ta kontakt med daglig leder Tlf. 966 881 930

Søknad sendes: CAN, Calle del Consell 2, 03590 Altea eller rune.helmersen@baerum.kommune.no innen 14. Januar



CAN er et spansk aksjeselskap som er 100 prosent eid av Baerum kommune. CAN har 38 rehabiliteringsplasser og tilbyr enkel rehabilitering og vedlikeholdstrening.



Fysioterapi i Altea

- Godkjent fysioterapeut & podolog Behandling, trening & rehabilitering
- Ryggproblemer, brudd og muskelskader, rehabilitering etter operasjoner, revmatisme, graviditet
- Fysioterapi, akupunktur, fotterapi (podologi), elektroterapi, massasje, spesialist på behandling & trening av barn
- Moderne klinikk i gamlebyen i Altea.
- Også hjemmebesøk / behandling i Alfaz del Pi, La Nucia og Altea.

Vi operer med spanske priser, gjør manuell terapi og tar oss god tid. Velkommen!

Ring oss i dag for avtale!
Tlf: 649 670 743
Calle Vents Vius no 6, Altea
www.alteasalut.com

Godkjent spansk klinikk
Se www.helfo.no for info om refusjon o.l.



scanlaw
Norsk advokat Erik C. Saunes
Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging
Arv: Skifter og testamenter
Skatt og selvangivelse
Separasjon og skilsmisse

Telefon: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 615 Fax: +34 965 889 909
E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no
Adresse: Calle Pau Casals 16, Albir

965 85 44 63

AVENIDA ALFONSO PUCHADES, 15
03500 - BENIDORM (ALICANTE)
vis a vis Clinica Benidorm



- Tannlege & Implantater
- Spanske priser
- Godkjent av HELFO

965 71 32 55

CALLE LA LOMA, 37-39
03182 - TORREVIEJA (ALICANTE)
i Gallerian skandinavisk Shopping Senter



SpaniaPosten

KONTAKT / CONTACTO

E-post: info@spaniaposten.es
 Web: www.spaniaposten.es
 Tlf: +34 966 882 561
 Fax: +34 865 677 888

REDAKSJONELLE HENVENDELSER

E-post: red@spaniaposten.es

RUBRIKANNONSER

www.SpaniaPosten.es/rubrikk

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf: 694 44 10 84
 E-post: stian@spaniaposten.es

ABONNEMENT

Kontakt oss på epost, telefon eller fax.

E-post: abb@spaniaposten.es

Pris for ett års abonnemnt:

Norge: 595 NOK for ett år

Spania: 69 € for ett år

Pris for halvt års abonnemnt:

Norge: 349 NOK for halvt år

Spania: 39 € for halvt år

ADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN
 Calle Ruperto Chapi 12
 Edif. Aventino, Local 7
 ES-03581 Albir, Alfaz del Pi



Utgiver: Spaniaposten SL
 Redaktør: Kim Ammouche
 Opplag: 12.000-15.000 pr utgave
 Distribusjon: Costa Blanca + internett
 Deposito legal: A-155-2002
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



www.SpaniaPosten.es

Valencia

Størst vekst på Costa Blanca



Comunidad Valenciana er blant regionene med størst økonomisk vekst etter nedgangstidene. Det viser tall fra det spanske statistikkbyrået INE.

AV OLE CHRISTOPHER GLAD

Regionene med høyest økning i bruttoproduktet i fjor var La Rioja, etterfulgt av Comunidad Valenciana og Murcia. Den lengste og sterkeste nedgangstiden i Spania var i årene 2011 til 2013. De siste to og et halvt årene har økonomien vært i vekst.

Tall fra Instituto Nacional de Estadística (INE) viser at nedgangstidene i Spania var på sitt sterkeste og lengste i årene 2011 til 2013. Denne perioden var preget av kutt i offentlige budsjetter, milliardlån fra EU til spanske banker og usikkerhet knyttet til euroen. Perioden regnes som mer omfattende enn de to første årene av krisen i 2008 og 2009, skriver avisen El País.

Fra andre halvdel av 2013 har spansk økonomi vært i vekst. Av regionene med høyest økning i bruttoproduktet for 2014 finner vi La Rioja (2,0 prosent), Comunidad Valenciana (1,9 prosent) og Murcia (1,8 prosent). Til sammenlikning er regionene med lavest økning Asturias (0,5 prosent), Galicia (0,4 prosent) og Castilla-La Mancha (0,3 prosent). Tallene viser samtidig at Catalonia er Spanias største økonomi med et bruttoprodukt på til sammen 197 milliarder euro (nærmere 1.700 milliarder kroner), mens Madrid hadde 196 milliarder euro. Spansk økonomi fikk en vekst på 1,4 prosent i 2014. Resultatet for 2015 er ventet å ligge på 3,2 prosent.

LEDER

To skritt frem og ett tilbake

Regjeringsvalget 20. desember har blitt historisk. Velgerne forkastet de to partiene som i årtier har tatt opp nesten all plassen i det politiske landskapet, PSOE og PP. Helt nye parier tok en stor del av stemmene. Årsaken kan kort beskrives som korrupsjon og generell udugelighet. Internt i SpaniaPosten har vi lenge vitset om at man ved valg i Spania har to valg: De udugelige eller kjeltringene.

Det historiske er at Spania nå har gått fra et to-parti system, til et fler-parti system hvor det for første gang i moderne historie kan bli en koalisjonsregjering. Her ligger utfordringen.

Spansk politikk er "nesten" fire år i valgkamp-modus. Meninger og forslag fra alle andre enn eget parti skal latterliggjøres og forkastes. Uansett hvor fornuftig et forslag kan være er det uspiselig så lenge det kommer fra "de andre". Polariseringen gir lite grobunn for den nå nødvendige respekt og samarbeide velgerne nå har påtvunget politikkerne. I Spania har nyalgte politikere gjerne omgjort og tråkket på sine forgjengeres vedtak. I mere modne demokratier vil slik bli sett på som et mulig demokratisk problem, i Spania er det rutine.

Den sittende statsminister Mariano Rajoy har prøvd flere alternativer for å sitte med makten uten å komme i mål med noen av de mulige koalisjonspartnerne. En rekke korrupsjonsskandaler gjør ham uspiselig for de nye partiene.

HVA BETYR SÅ DETTE FOR SPANIA PÅ "KORT" SIKT.

I seg selv er resultatet positivt om det vil føre til et mer modent politisk landskap hvor det kanskje blir lov å tenke at andre enn ens eget parti kan ha fornuftige ideer. Det kan føre til mere respekt og en mer "moden" oppførsel. Det er lov å håpe på en større grad av åpenhet i den politiske prosessen og i administrasjonen. Det vil kunne begrense muligheten til korrupsjon og "vennetjenester", to av Spanias store problemer.

På kort sikt er derimot usikkerheten om "det nye" noe investorer og næringsdrivende ikke setter pris på. Man vet ikke hvor lenge Spania må leve med dagens situasjon hvor ingen vet hvem som skal styre landet om noen måneder. Og blir det en koalisjons-regjering, blir de styredyktige? Vil koalisjonen rakne etter hvert?

Og om noen av disse nye kommer til makten vil man få inn en ny generasjon uerfarne politikere. Det er mange radikale ideer de har ytret under valgkampen mange regelrett er redd vil bli satt i verk. Spania er endelig kart og tydelig på vei ut av krisen. Arbeidsledigheten er langt lavere enn for kort tid tilbake og økonomien vokser. Vi er veldig sikre på at både EU-politikere og næringslivstopper ser på hva som skjer i Spania med en viss bekymring.

Tidspunktet for politiske eksperimenter kunne vært langt bedre.

RED

Leiebil til lavpris

De nyeste bilene, billigst og enklest på internett!

Fiat 500

€25
pr uke

Fiat Panda

€27
pr uke

Ford Fiesta

€20
pr uke

Ford Focus

€34
pr uke

VINTER-SALG !!!

SE WEBSIDEN FOR OPPDATERTE PRISER

spaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPLEVELSE STARTER HER

FASTLANDET

ALICANTE

BARCELONA

BENIDORM

MURCIA

MALAGA

KANARIØYENE

LANZAROTE

LAS PALMAS

TENERIFE

BALEARENE

IBIZA

MALLORCA

MENORCA

Økonomi

2015 bedre enn forventet



Veksten i spansk økonomi i 2015 er høyere enn tidligere forventet. Det opplyser den spanske sentralbanken Banco de España. Bankens beregninger viser at økonomien har vokst med 3,2 prosent i året som er gått, et desimal høyere en tidligere prognoser.

Veksten har riktignok ikke vært like sterk i andre halvdel av året. I tillegg er det knyttet usikkerhet til hvem som skal styre landet etter parlamentsvalget 20. desember. Det endrer imidlertid ikke bankens tro på videre ekspansjon i 2016, med en forventet økning i bruttonasjonalprodukt på 2,8 prosent.

Den økonomiske veksten i Spania i fjerde kvartal er satt til 0,8 prosent, det samme som i tredje kvartal. Den høyeste veksten så langt etter finanskrisen, kom i andre kvartal i år da økonomien vokste med 1,0 prosent. Etter det har veksten avtatt noe, men ikke mer enn at resultatet for 2015 er bedre enn forventet. Prognosen for hele 2015 var først satt til 3,1 prosent, men er nå endret til 3,2 prosent.

Den positive trenden er forventet å fortsette i året som kommer. Det forutsetter imidlertid en viss stabilitet i den økonomiske politikken. Usikkerhet knyttet til hvem som skal styre landet etter parlamentsvalget 20. desember, anses derfor som en risikofaktor.

Regjeringspartiet Partido Popular gikk til valg på å fortsette reformene, noe EU også forventer skal skje. Sentralbanken opprettholder de positive prognosene for 2016, med en forventet vekst på 2,8 prosent (et desimal høyere enn tidligere prognoser). Samtidig innrømmer banken at det foreligger en viss risiko for lavere vekst på grunn av den politiske situasjonen.

«I intern skala, er den største kilden til usikkerhet assosiert med retningen i den økonomiske po-

litikken» sier banken og viser til innflytelsen den kommende regjeringen vil ha på de pågående reformene og budsjettpolitikken. I en kommentar til uttalelsen skriver avisen El País at usikkerhet knyttet til hvem som skal styre landet vil kunne bremse investeringsviljen, noe som igjen påvirker utsiktene til økonomisk vekst.

Økonomisk vekst vil etter alt å dømme stå sentralt uansett hvilket parti eller partier som danner regjering. Utformingen av reformene vil imidlertid kunne variere med det enkelte partis økonomiske politikk.

Altea

Mer resirkulering



Det blir enklere å resirkulere i Altea. Kommunen har gått til innkjøp av 150 nye containere for resirkulering.

Gamle containere i den eldre delen av byen skal byttes ut. I tillegg vil områder som i dag ikke har resirkulering innlemmes i systemet.

Investeringen er ment å gjøre det enklere for byens innbyggere å sortere søppel til kasting. Samtidig

vil kommunen spare penger ved at det kommunale foretaket Empresa Pública de Desarrollo Municipal (EPDM) selv skal ta seg av håndteringen av søppelet. Målet er at Altea skal være blant de mest miljøvennlige kommunene i Valencia-regionen.

Nissan Juke

Ford Focus ctr

Ford Focus Cmax

VW Caddy

Fiat Fiorino TDI



VINTER-SALG !!!

RESERVER PÅ VÅR WEBSITE I DAG!

SE WEBSIDEN FOR OPPDATERTE PRISER

IMMIGRANT VANT I JULELOTTERIET

www.SpaniaGuiden.no



Skandinavisk kundeservice

E-Post: leiebil@spaniaguiden.no
Tlf i Spania: 966 882 501
Tlf i Norge: 210 50 888



Hverdager 10.00-14.00



Prisene er alt inklusive. Det vil si standard forsikring, moms, flyplassavgift, fri km*, osv. Bensin & eventuelt depositum kommer i tillegg. Pris eksempelet i annonsen gjelder for bil reservert på vår webside ca. 29. august, utlevert på Alicante flyplass 1. september. Merk at prisene endrer seg over tid og hvilke biler som er tilgjengelig varierer fra destinasjon til destinasjon. Du kan selv kansellere/endre via web. Bstillinger / endringer gjort på telefon belastes €5 servicegebyr. Fri km fra de fleste hentesteder langs kysten, inkludert Alicante og Malaga flyplass. Bensin og eventuell utvidet forsikring kommer i tillegg, se vår webside for detaljer.

Almeria

Båtflyktning vant julelotteriet

En immigrant fra Senegal har vunnet 400.000 euro i det spanske julelotteriet El Gordo. Mannen kom i båt til Spania med sin kone i 2007 og ble reddet utenfor kysten av Tenerife.



AV OLE CHRISTOPHER GLAD

I dag bor paret i byen Roquetas de Mar syd i Spania der samtlige av årets vinnerlodd ble solgt. Trekningen fant sted den 22. desember. El Gordo er verdens største lotteri målt i sum penger som deles ut, totalt 2,2 milliarder euro. Julelotteriet har lang tradisjon med røtter helt tilbake til 1700-tallet.

Den 35 år gamle senegaleseren fra Roquetas de Mar (Almería) har fått livet snudd på hodet. Han og hans kone har siden de kom til landet levd av strøjobber og har til nå måttet leve svært sparsommelig. De to kom i en overfylt flyktningebåt til Ka-

nariøyene i 2007 og ble reddet utenfor øya Tenerife.

Mannen takker i dag Spania for at han og kona er i livet. Paret bor i byen Roquetas de Mar der samtlige av årets vinnerlodd (nr. 79140) ble solgt.

Til sammen 1.600 vinnerlodd skal ha blitt solgt i den lille kystbyen med rundt 90.000 innbyggere. Byens ordfører, José Juan Rodríguez, sier til media at kommunen gleder seg stort over resultatet og at pengene kommer godt med. I følge ordføreren har byen en arbeidsledighet på hele 30 prosent, nesten ti prosent mer

enn gjennomsnittet for hele Spania.

Det nasjonale julelotteriet El Gordo (Den fete) har lang tradisjon i Spania. Forløperen til dagens utgave ble innført av kong Carlos III allerede i 1763. Lotteriet er verdens største målt i sum penger som deles ut, totalt 2,2 milliarder euro (ca. 21 milliarder kroner). Årets trekning fant sted den 22. desember. Vinnerne av førstepremien får tildelt 400.000 euro hver (rundt 3,8 millioner kroner).

Valencia

Brukte 100 millioner på "racerbane"



Partido Popular i Comunidad Valenciana brukte nær 100 millioner euro på å bygge Formel 1-anlegget i Valencia. Tallene har til nå vært skjult fra offentligheten. Anlegget ble sist gang brukt i 2012.

Det går frem av en revisjon foretatt av dagens regionsledelse til PSOE og Compromís, offentliggjort rett før det spanske parlamentsvalget søndag 20. desember. Regionsadministrasjonen skylder fremdeles 60 prosent av pengene. I tillegg skal tidligere regionspresident Francisco Camps (PP) og hans regjering ha holdt regninger skjult for flere hundretusen euro, utgifter som går tilbake til årene 2009, 2010 og 2011.

Valencia by arrangerte til sammen fem Formel 1-løp fra 2008 til 2012 (Europas Grand Prix). Den gamle PP-regjeringen i Valencia-regionen skal i sin tid ha lovet at stevnet ville være et selvfinansiert prosjekt

som ikke innebar utgifter for det offentlige. I dag fremgår det at byggingen av anlegg, installasjoner og infrastruktur kostet regionene hele 98,1 millioner euro (ca. 930.000 millioner kroner).

Det siste Formel-1-løpet ble arrangert i 2012. PP forsøkte å forlenge kontrakten, først i 2013 og så i 2014, men måtte til slutt gi opp da arrangøren ikke ville gå med på en prisreduksjon. Comunidad Valenciana står i dag i gjeld til firmaer og leverandører på til sammen 60 prosent av totalbeløpet. En nedbetalingsplan er vedtatt og innebærer at det skal betales 7,5 millioner euro i året fra 2016 og helt frem til 2023.

Saludent logo with text "LUTEN VENTETID SALUDENT" and flags of Spain, Norway, Denmark, Sweden, and Finland.

TANNBEHANDLING

Lang erfaring innen:

Komplisert rotbehandling, kirurgi og implantat

Botox - Hyaluronsyre (av lege)

GRATIS UNDERSØKELSE

VI HAR FLYTTET!

Tel: 966 704 277

saludent@hotmail.com

Marfil Smiles TANNLEGE

Allmennpraktikk
Implantater og kirurgi
Regulering
Estetikk
Rotfylling
Proteser

Spesialist i implantater

24 timers personlig oppfølging med norsk personell av implantatpasienter

Gratis konsultasjon og prisoverslag

Tannlegen for nordmenn GODKJENT AV HELFO

Av. Marina Baixa 19, Local 2 - La Nucia Tlf./Fax: 96 587 08 68

www.marfil-smiles.com info@marfil-smiles.com

NØDNUMMER 630 166 717 - 659 400 057

GARNBUTIKKEN I ALBIR!

- Strikkegarn
- Heklegarn
- Broderigarn
- Strikkepinne

KJØP GARN PÅ NETT: WWW.CASALIS.ES

Åpningstider: Måndager: stängt
Tir, ons, fre, lør 10-14.00,
Torsdag 10-14.00 & 16-18.00

Casa Lis

Adr.: Calle Joaquín Turina 4/Albir v/ Costa Blanca Klinikken
Tlf: 966 864 522 • www.casalis.es • E-mail: lis@casalis.es

Albir

Sierra Helada truet av barkbiller



Naturparken Sierra Helada mellom Benidorm og Albir trues av barkbiller. Det lille skadedyret ble først oppdaget for et drøyt år siden og har siden det drept over fem hundre nåltrær.

Regionale myndigheter som har ansvaret for vedlikeholdet av parken opplyser at situasjonen er under kontroll. Likevel vil utviklingen følges tett for å unngå ødeleggelser slik man så i Sierra de Orihuela lenger syd i provinsen der hele bartreskogen døde ut.

Om vinteren er ikke billene aktive, men til våren vil man igjen undersøke skogen for å se om plagen har spredt seg.

Den nye forekomsten av barkbiller i Sierra Helada skyldes angivelig tørken man de siste årene har opplevd på Costa

Blanca. I følge uttalelser til avisen Información antas det at regnværet denne høsten vil hjelpe på situasjonen til neste år.

master

VI HAR EKSPERTENE! ALT UNDER ETT TAK!

MASTER-GESTIÓN

SKATT
ARV
JURIDISK
SELVANGIVELSER
FORSIKRINGER

Du finner oss i utkanten av LA NUCIA Sentrum, tvers overfor Mercadona og Bricoman
Avda. Marina Baja 55. VELKOMMEN!

www.mastergestion.es

www.master-home.es

MASTER-HOME

ARKITEKTUR
BYGGING
RENOVERING
EIENDOM
MULTISERVICE

Tel. spansk: +34 96 689 77 70

skandinavisk: +34 622 78 65 66

susanne@master-home.es



NordichD Føl deg hjemme

€ASH FOR TRASH

NORDICHD BYTTER
UTRANGERT ELEKTRONIKK
I NYE ABONNEMENTER!

- ♻️ Vi betaler 50 € for inntil 1 kg søppel*
- ♻️ Vi betaler 100 € for alt over 1 kg søppel
- ♻️ Alle våre eksisterende kunder får en ekstra TV-BOKS GRATIS!

* søppel = alt av elektronikk som du ikke lenger vil ha.

Kundeservice:

618 483 651, +47 75 803 205 www.nordichd.tv

NORDIC HD S.L., Avenida del Albir 66, 03581, l'Alfàs del Pi.
Kontoret ligger rett i hovedgaten, midt i mellom Den norske Bokcafe og Universal Cafe. Åpningstid: Mandag-Fredag 09.00-17.00, Lørdag 10.00-14.00.

Guardamar

RETRO: Morsommere å pusse opp noe gammelt, enn å kaste det, synes Patrik Andersson og Pamira Sahiner, nye og kreative eiere i Casa tre Toppar.

Skandinavers samlingsplass i Guardamar

Casa Tre Toppar i Guardamar fikk nye eiere høsten 2015. De har allerede rukket å freshe opp innredning og vareutvalg. Nå i 2016 skal det utvides.

AV RUNA STOLTENBERG DAHL

Vi hadde begynt å tenke på å starte noe selv da Casa Tre Toppar ble til salgs. Siden det allerede hadde et innarbeidet navn og kundekrets synes vi at det var en god begynnelse, forteller Patrik Andersson og Pamira Sahiner som tok over 15. oktober.

ET STED FOR ALLE

Vi ser straks at det unge, svenske paret har rukket å sette sitt eget preg på lokalene. Kroken for utlån av bøker og filmer har fått innredning i retro-stil og pastellfarger. Gaveartikler i friske farger er et nytt innslag i vareutvalget i tillegg til tradisjonelt tunnbrød, sild, brunost, ukeblad og aviser.

- Vårt konsept er rett og slett at alle skal trives, unge, eldre, skandinaver og spanjoler, sier de og viser fram den store bougainvillea-buen over inngangen som symboliserer et varmt velkommen.

Pamira og Patrik flyttet til Spania for ett og et halvt år siden. De to

barna går på spansk skole og hele familien snakker flytende spansk. Patrik har bakgrunn som spenner fra herrekonfeksjon til byggsektoren. Pamira har vært bakke-mannskap i SAS, blant annet med ansvar for innsjekking. Siden de kom til Spania har hun jobbet i et norsk firma i Alicante, en jobb hun fremdeles har to dager i uka.

Etter å ha pusset opp den lille kroken i Casa Tre Toppar følte de at de holdt på å vokse ut av lokalene. Da et større lokale på hjørnet ved siden av ble ledig var de ikke sene om å slå til. Nå er Patrik i full gang med å pusse opp og åpningen er satt til 1. februar.

CAFE, BAR OG BUTIKK

Tilbakemelding fra både skandinaver og spanjoler er at de ønsker mer av bar og cafe-delen. Det er akkurat det vi ønsker å gjøre, sier Patrik. Det nye lokalet vil få et stort cafe-område med plasser både ute og inne. Solforholdene blir også betraktelig bedre. Menyen vil fremdeles be-

stå at hjemmelagde «makkar» eller smørbrød, men åpningstidene blir utvidet med en til to kvelder i uken.

- Vi skal ha TV skjermer både inne og ute og fotball- eller sportskveld på lørdager, der vi blant annet vil vise Premier League. En annen dag i uken ønsker vi å ha aktivitetskveld, for eksempel med levende musikk, forteller de. Musikken de spiller til daglig er også en del av konseptet. I stil med rettomøblene vil det gå mye i 50- og 60-tallsmusikk. Mange kunder kommer innom for å ta en øl eller kaffe, slappe av og høre på musikken, noe de tror det vil bli mer av i de nye lokalene.

Vareutvalget i butikken blir utvidet, både med matvarer og gaveartikler. Det samme blir utlånsavdelingen for bøker og film, som nå er et av de mest populære tilbudene.

Det unge paret har rukket å få mange spanske venner og ønsker

seg et sted der spanjoler og skandinaver blandes.

- Det skal ikke være for den ene eller andre kundekretsen. Vi vil lage et sted der folk trives, rett og slett. Spanjolene kommer al-

lerede og kjøper skandinaviske varer. Akkurat som mange av de faste, skandinaviske kundene, har de gitt signal om at de vil benytte oss mer når vi åpner det nye stedet, avslutter Patrik og Pamira.



INNARBEIDET: Casa Tre Toppar har lang tradisjon som møtested for skandinaver i Guardamar. Norske aviser som SpaniaPosten er å finne her.

TRYGGFLYTTING

Østfold Transport Service AS

SMÅ OG STORE FLYTTEOPPDRAG
UTFØRES TIL GUNSTIGE PRISER!

Norge



Tlf Norge +47 69 30 10 50
Fredrikstad

Sverige



Frankrike



Tlf Spania +34 645 295 679
Torrevieja

Spania



HACO

MUEBLES & COCINAS



KOM OG BESØK
HACO MUEBLES &
COCINAS OG
LA DEG SELV BLI
INSPIRERT!

NÅ MED
KJØKKEN
UTSTILLING I
CAMPOAMOR!



HACO ROJALES Avda. Los Alamos 10, Pol. Ind. Los Barrios 03170 Rojasles, Tlf: 966 792 435

HACO ALTEA Partida Cap Blanc 77, N-332 – KM 155 03590 Altea, Tlf: 966 883 406

HACO CAMPOAMOR Avenida Tiro Pichón V. Costa, KM. 1, N-332 Salida/Exit Dehesa de Campoamor 03189 Orihuela Costa - Alicante, Tel.: 865 776 925

ÅPNINGSTIDER: Man. – fre: 10 – 18, lør: 10 – 14

ÅPNINGSTIDER: Man. – lør: 10 – 19

ÅPNINGSTIDER: Man. – fre: 10 – 19, lør: 10 – 14

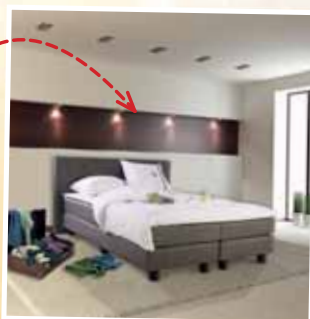
DEN BESTE KVALITETEN TIL DE LAVESTE PRISENE HOS HACO MUEBLES!



Kontinentalseng
Narvik
160 x 200 cm € 899,-
180 x 200 cm € 999,-


Kontinentalseng Nero
160 x 200 cm € 1099,-
180 x 200 cm € 1199,-
Med ekstra lagerplass

Kontinentalseng
Stavanger
160 x 200 cm € 899,-
180 x 200 cm € 999,-



Velg din
springfjærmadrass hos
HACO Muebles!

WWW.HACOMUEBLES.ES

 /hacomuebles



HACO DENIA

HACO IBIZA

HACO TORREMOLINOS

Partida Madrigueres Sud 12 03700 Denia, Tlf: 965 065 589

Calle Aragón 141, Esquina Avda. La Pau 07800 Ibiza, Tlf: 971 391 993

Calle Francia 7 29620 Carhuela - Torremolinos, Tlf: 952 372 202 - *Ny!*

ÅPNINGSTIDER: Man. – fre: 10 – 18, lør: 10 – 14

ÅPNINGSTIDER: Man. – fre: 10 – 19, lør: 10 – 14

ÅPNINGSTIDER: Man. – fre: 10 – 18, lør: 10 – 14

SVANE MARKEDET: Bak porten her langs N322 mellom Albir og Benidorm liker "El Cisne", eller "Svanen" på norsk. Live musikk og god stemning skiller dette markedet fra andre.

Rastro El Cisne

Tre dager i uka går markedet på «Rastro el Cisne» av stabelen mellom Benidorm og Albir. Med levende musikk som kjennetegn, egen restaurant og bar i tillegg til over 90 boder er «Svane-markedet» en morsom liten utflykt.

AV RUNA STOLTENBERG DAHL

Eieren Pepe Esparza forteller at familien kjøpte en nedlagt restaurant for 25 år siden. Først åpnet de antikbutikk og restaurant, siden inviterte de andre til å ha boder på området. 25 år senere er det hele en stor suksess. Rastroen er godt besøkt av folk fra hele området. Her kan man tilbringe flere timer med å handle, spise hjemmelaget mat, høre musikk og danse.

- Dette er en skikkelig familiebedrift. Vi er her fra 7 om morgenen til 20 om kvelden. Bodene begynner å rigge tidlig og folk kan komme når de vil, helt fra tidlig om morgenen. Vanligvis fylles det opp fra 11 og utover.

Torsdag og lørdag har vi to show i restauranten, klokken 13.30 og 14.30. søndag er det bare musikk. Rastroen lukker klokken 14.30, men vi holder restauranten åpen utover ettermiddagen, kan Pepe fortelle. Han viser oss det åpne kjøkkenet der broren Julian lager paella i kjempestore panner. Som en liten introduksjon til spansk matkultur vil de vise fram hvordan maten lages.

FRA FRISØR TIL SYLTETØY

Inne på Rastroen er det rolig og hyggelig stemning. I bodene kan man kjøpe alt fra antikviteter til elektriske dingser, LP-plater og CD'r, ristede kastanjer og syltetøy. Man kan til og med få klippet håret. Både kundene og

de som har boder er fra mange land. Det svirrer i språk og forhandles om priser på blant annet spansk, engelsk og hollandsk.

Engelsk Bob Austyn har tatt turen fra Alcali i Jalon-dalen og funnet CD'r hos Gabi Martinez.

- I dag har jeg kjøpt Rolling Stones og Harry Nilsson. Jeg tar ofte turen til El Cisne og har kjøpt veldig mye antikviteter herfra, sier han.

Gabi selger LP'r og Cd'r med klassikere innen pop, rock, blues og heavy. I dag har han funnet fram julemusikken og vi ser blant annet Elvis Presleys versjon av juleslagerne.



PAELLA: Eieren Pepe Esparza (t.h) og broren og kokk Julian serverer spanske spesialiteter til internasjonale kunder.



KLASSIKERE: Gabi Martinez (t.v.) selger de gode gamle artistene som Lennon og Stones. Bob Austyn har plukket med seg Stones. Julemusikken er også klar.



AIDA LUND LEGEKONTOR

- Grundig undersøkelse ved første konsultasjon (90 min)
- Ozonterapi
- Allmennmedisin, basisk gynekologi, pediatri og kirurgi
- God erfaring med ungdomsproblematikk
- Pronokal og diaprokal doktor (effektive slankemetoder)
- Akutt legebeseok

(0034) -
610041473



Avenida del Albir 78, 03581 Albir, Alicante, Spania
info.doctoralund.com | www.doctoralund.com | Åpningstider: Man-fre 09.30-16.30 | Facebook: Aida Lund Legekantor




- ALT innen hjemmesykepleie
- 24 timers vakttelefon
- trygghetsalarm på ditt språk
- tolketjenester
- utlån hjelpemidler
- sykehjem på dagen
- 20 års erfaring

www.costablancanursing.com

tlf. 619 274 038



Utdannet og registrert spansk megler
 Urb. Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,
 03189 Orihuela Costa (Alicante)
 Tel. + 34 966 701 233
 www.dinbolig.com • info@dinbolig.com




Eiendomsmegler 
Utleie og salg av eiendommer

VED SIDEN AV MERCADONA, I ALBIR,
 ADRESSE: CAMINO VIEJO DE ALTEA 41, 03581 ALBIR
 TEL: (+34) 966 868 620 | (+34) 695 592 402
mail@solalbir.com | www.solalbir.com



VAKKER VILLA SENTRALT I ALBIR, EGEN GJESTEAVDELING
 4 SOV / 230M2 BOLIG / 800M2 TOMT NÅ €495.000

REF SA1956: VILLAEN ER KONSTRUERT OVER TO ETASJER, OG BESTÅR AV
 230 M2 TOMTEN PÅ 800 M2 ER SØRVENDT OG DER ER SOL HELE DAGEN.
 DENNE EIENDOMMEN LIGGER BARE 5 MIN GANGE FRA SENTRUM AV ALBIR



FAMILIEBEDRIFT: En argentinsk familie er nye på markedet og stter pris på internasjonale kunder. Fra venstre: Ezequiel, Adriana, Yermirma med hunden Polito og pappa Christian Barbera.

- Jeg har vært her i sju år og har faste kunder fra mange land. Mange er glade for å finne musikk fra deres eget land. Selv om jeg har musikk fra 60, 70 og 80-tallet har jeg mange unge kunder også, forteller Gabi.

de.

Tilbehør til julematen kan man også finne. Alma Rodrigues og Angel Bueno selger hjemmelaget syltetøy og geeler, blant annet kastanjesyltetøy som passer utmerket til kjøtt.

Patricia Malone har hatt frisørbod på markedet i fem år. Med priser på åtte euro for dameklipp og fem for herreklipp er det ikke underlig at tilbudet er populært. - Jeg har sett en del av dem hun har klipt og det ser veldig bra ut. Nå tenkte jeg å freshe opp håret litt, sier engelske Juliet Crunden mens hun venter på å ste seg i stolen.

Julegaver litt utenom det vanlige er det nok av. Har du en venn eller et familiemedlem som har alt og gjerne vil ha mer kan du supplere enhver samling. Det være seg lekebiler, klokker, tallerkener eller musikk, her finner du noe for enhver smak. Også det nyttige lar seg kjøpe for penger, alt fra festtøy til stekepanner kan skaffes fra markedsbodene.

En argentinsk familie har en innholdsrik antikvitetsbod. Det viser seg at de har drevet antikvariat i 28 år, men bare fem måneder på El Cisne.

- Her er det internasjonale kunder som setter pris på gode antikviteter. Vanlige spanjoler er ikke så opptatt av det, forteller



PÅ BAR: Juan Jose Zarza og Lilia Usachiova har tatt turen fra Alicante for å hygge seg på El Cisne.



EN KLIPP PÅ MÅRKEDET?: Patricia Malone klipper kort i nakken og hva du måtte ønske til rimelige priser.



SØTT: Alma Rodrigues og Angel Bueno har hjemmelaget syltetøy og honning med mange slags smak.



KJEKT Å HA: Jose Antonio Castro har alt du ikke visste at du trengte, blant annet en ekstra stor vekkerklokke.



CAMPINGGJESTER: Hollandsk/indonesiske Astrid og Roel Ravestijn bor på camping ved siden av Rastoen og har funnet en sommerlig bukse.



Dia de Los Reyes Magos



Den 6. januar feires "Reyes" i Spania. På norsk kaller vi dagen, helligtrekongersdag eller trettendedagen. Dette sammenfaller også med dagen man feirer jul i den ortodokse kirken og det er kanskje den viktigste dagen i spansk julefeiring. Det er i hvert fall den dagen barna gleder seg aller mest til.

Tradisjonen stammer fra det nye testamentet, nærmere bestemt Matt. 2, 1-2, hvor det står skrevet: Da Jesus ble født i Betlehem i Judea i Kong Herodes' dager, kom noen vise menn fra Østen og spurte: "Hvor er jødernes nyfødte konge? For vi har sett hans stjerne gå opp, og er kommet for å tilbe ham".

Tradisjonen stammer fra det nye testamentet, nærmere bestemt Matt. 2, 1-2, hvor det står skrevet: Da Jesus ble født i Betlehem i Judea i Kong Herodes' dager, kom noen vise menn fra Østen og spurte: "Hvor er jødernes nyfødte konge? For vi har sett hans stjerne gå opp, og er kommet for å tilbe ham".

Helligtrekongersdag, eller trettendedagen, er en kirkelig festdag som for mange betyr selve avslutningen på julen.

TRADISJONEN

I spansktalende land står tradisjonen med Helligtrekongersdag sterkt. Hvert år feires dagen i spanske byer og landsbyer med spektakulære opptog. Slangemenn, fløytespillere, hester og alle slags eksotiske innslag paraderer med de tre kongene gjennom gatene til stor jubel for de fremmottede barna. Det har også vært vanlig at barna har fått karameller fra de tre kongene.

Før julenissen gjorde sitt inntog i spansk julefeiring var den 6.

januar den store "gavedagen" for barna. Natten mellom den 5. og den 6. januar kommer kongene med pakker. På forhånd skal barna ha sendt et kort hvor de redegjør for hva de ønsker seg og samtidig forklare hva som gjør at de har gjort seg fortjent til de aktuelle gavene.

På kvelden den 5. skal barna sette fra seg sine sko ett eller annet sted i huset, og når de våkner neste dag skal de finne gavene de hadde ønsket seg ved skoen. Har de imidlertid oppført seg dårlig i løpet av året skal de ifølge tradisjonen finne en bit med kull isteden.

DE HELLIGE KONGENE

Kaspar (Caspar, Gaspar, Jasper)



TRADISJON: Kongekaken Roscón de Reyes som serveres 6. januar. Tradisjonen tro skal kaken inneholde en bønne og en konge. Ikke helt ulikt den "norske" mandelen i grøten.



TRE "NISSER" ?: I protestantiske nord-europa er det julenissen barna deler sine ønsker med. I katolske Spania er det de tre kongene man får sitte på fanget til og fortelle hva man ønsker seg til den store dagen 7. januar.

RESTAURANTE PIZZERIA TAPERIA
CASA JAN 

Book gjerne julebordet/
private selskap hos Casa Jan.

Telefon 680 199 388
Facebook Casa Jan
Epost janrobertsetsaa@gmail.com
Avenida Estocolmo 15 Rincon de loix Benidorm



BESTE GRILLSPYD I ALBIR!

Tlf: 966 864 946
www.carpediemalbir.com
12.30-23.00 Avda. Oscar Esplá 4, El Albir



kommer trolig fra det syriske Gathaspar, også kjent som Gondofares og Gotarses.

Melkior betyr «lysets konge», og kan være utledet av legendene om Betlehemsstjernen.

Balthasar er en lydform av det kaldeiske navnet Beltasar-ussur, og forekommer i Bibelen med en litt annen skrivemåte.

Fra 800-tallet ble de tilskrevet hver sine gaver: Kaspar kom med gull, Balthasar med røkelse og Melkior med myrra. Snart begynte kristne å spekulere i betydningen av de tre gavene. Gull symboliserte åpenbart Jesus som selv en konge - ikke

bare jødernes konge, men også hedningenes konge.

Røkelse sto for de tre vise menns (og hele den ikke-jødiske verden) tilbedelse til Jesus. Men myrra ble brukt til å balsamere døde, og denne gaven varslet hans død på korset, redskapet til vår frelse.

LEGENDEN

Ifølge legenden om de hellige kongene, kom de alle tre fra Orienten. Da de fikk høre om Jesus' fødsel lastet de opp sine kameler og brukte en stjerne som veiviser på veien til Betlehem. Stjernen er i ettertid kjent som Betlehemsstjernen. Da de kom frem til den nyfødte begynte de å skjenke av sine gaver bestå-

ende av gull, røkelse og myrra.

Før de tre hellige konger ankom Betlehem skal de ha støtt på kong Herodes i Jerusalem. De ble enige med Herodes at de også skulle stikke innom på tilbakeveien slik at de kunne fortelle ham eksakt hvor det hellige barnet hadde blitt født, slik at også Herodes kunne reise på besøk.

På veien mellom Jerusalem og Betlehem viste imidlertid en engel seg for de tre kongene. Engelen fortalte de tre om faren de utsatte Jesusbarnet for hvis de fortalte Herodes hvor han var. Slik ble det til at de tre kongene ikke dro innom Jerusalem for å gi beskjed til Herodes.

Roscòn de Reyes Kongekaken



Spania har ikke mange faste mattradisjoner i julen. Hver familie følger sine egne tradisjoner, men felles for dem alle er kongekaken Roscón de Reyes som serveres 6. januar på selveste Helligtrekongersdag.

I disse dager kan man se Roscón de Reyes i alle slags størrelser og varianter fra byens beste kakebutikker. Noen har til og med fått krone på toppen.

Dagene før Helligtrekongersdag kan man finne utallige variasjoner og størrelser av julekaken i butikkyllene eller hos kakebutikker.

KONGEN OG BØNNEN

I disse dager kan man se Roscón de Reyes i alle slags størrelser og varianter fra byens beste kakebutikker. Noen har til og med fått krone på toppen.

Tradisjonen tro skal kaken inneholde en bønne og en konge. Hvert år er det knyttet stor spenning til hvem som får kongen og hvem som får bønnen. Den som får kongen i kaken blir kronet til dagens konge, og den som finner bønnen må betale for kaken. Enkelte steder betyr det at man må betale neste års Roscón de Reyes.

MANGE UTGAVER

6. januar er dagen da hele familien samles for å pakke opp gavene som de tre kongene Melchor, Gaspar og Baltasar har lagt igjen til snille barn. Denne dagen feires med en kake som er formet til en kongelig krone og pyntet med kandiserte frukter som ligner på kronens juveler.

I deigen bruker de en smakstilsetning som gir kaken en karakteristisk duft og smak av appelsintreblomsten azahar (agua de azahar) og raspet appelsinskall.

Kaken serveres ofte til frokost eller som et mellommåltid sammen med en kopp varm kaffe.

Hjemmelaget Roscón de Reyes Kaken har fått sitt navn etter bibelens tre konger og skal derfor spise på Helligtrekongersdag. Etter den spanske erobringen ble kaketradisjonen også innført i Argentina og Mexico.

Den klassiske Roscón de Reyes var en enkel kake med kandisert frukt på toppen.

For de som vil prøve seg på ekte hjemmelaget Roscón de Reyes, ligger det tilgjengelig et vell av deilige oppskrifter på nettet samt videoer på Youtube der spanjoler forklarer hvordan kaken lages trinn for trinn.



ARBEID UTØRES:

Reparasjon av vaskemaskiner, tørketromler, oppvaskmaskiner, vannsbereider, gassbrenner till vann. 24-timers service. de-monteur@hotmail.nl 626 828 974 604 103 909 Snakker Hollandsk & Eng

Siam Beach Altea

Ekte Thai Restaurant - Thai eid og drevet



Du finner oss på promenaden i Altea.

965 844 048

www.siambeachaltea.es

PAT THAI
THAI FISKE KAKER
TOM YANG SUPPE
GREEN CURRY
MASSAMAN CURRY
PANANG CURRY
THAI GRILLET BIFF
MANGO & STICKY RICE

Dagtid har vi Thai-Tapas

Åpningstider

13-17:00 & 19-23:00
Stengt hele Torsdag og Onsdag mellom 13-17:00

ESTRELLA POLAR Restaurant & pizzeria med norske spesialiteter

Dagens meny

Forrett, hovedrett med kaffe eller dessert: €12 og €15 Alltid ferske råvarer

Hold ditt private selskap hos oss Og ja, vi snakker norsk!

Åpent fra 13.30 til sent
Tlf 966 866 736
Mob 634 374 588
Besøk oss midt i Albirs hovedgate
Avda Albir 79



Får du gjester? Bestill en stor Paella du kan ta med hjem

Ekte italiensk pizza bakt i steinovn, også takeaway.

RESTAURANTE & PIZZERIA ALBIR



Internasjonalt for barna i Albir

Når over halvparten av barna er ikke spanske, gir det en unik mulighet for de små å raskt bli ekte verdensborgere, med venner fra hele verden og muligheten for å begynne å lære nye språk. "Peces de Colores" i Albir tar i mot barn mellom 0 og tre år. De har undervisningsopplegg for barna i Engelsk, i tillegg... Yoga selvsagt!

AV RUNA STOLTENBERG DAHL

Vi har hatt personal fra den norske barnehage på besøk.

De likte barnehagen, men synes det var uvant med timeplan for så små barn, sier daglig leder Lupe Sanz Espada, som er utdannet psykolog.

NYTT SYSTEM

Hun forklarer at barnehagen er en godkjent forskole, i systemet «education infantil». Dette systemet er ganske nytt. Før kunne alle starte en «guarderia», uten hverken utdannelse eller pedagogisk opplegg. Nå må alle barnehager, eller forskoler, godkjennes av en sentral instans. For å bli autorisert må de ha fagutdannet personale og pedagogiske mål og planer.

Peces de Colores ble startet i 2003. De har rundt 80 barn, av dem har 60 prosent ikke-spanske foreldre. Barna er delt i aldersgrupper, med navn etter fisker; de gule fiskene; de grønne fiskene og så videre. Babygruppen med barn under 1 år, er bemannet med to voksne. De på 1-2 år er delt i to grupper, med to voksne i hver. De største, 2-3 åringene, er delt i tre grupper, med en voksen på hver. I tillegg er det assistenter. Åpningstid er fra 07.30 – 17.30 hver dag, med ulike valg om å ha barna der bare deler av dagen.

- Så vidt jeg vet er vi den eneste barnehagen for barn under tre år i Alfaz del Pi som er autorisert,

sier Lupe og gir en innføring i planer og mål.

I en barnehage for så små barn er det viktig å ta vare på primære behov som god mat, hvile og hygiene. Derest skal barna lære å bli selvstendige, for eksempel å spise og kle på seg selv. Sist, men ikke minst, er det stimulering og sosialisering.

- Det pedagogiske opplegget er for eksempel å ha samlingsstund hver dag. Vi sier navnet på hvert barn, synger sanger og snakker om hvilken årstid det er. Ofte har barna noe å fortelle og dermed blir vi kjent med livet til hver enkelt, forteller hun.

UNDERSVISING

I tillegg til samlingstund har de forming, tegning og maling og er ute og leker to ganger om dagen.

- Bortsett fra når det reg-

helt riktig kunstgress over det hele og lekeapparater i plast.

Alle aldersgrupper har engelskundervisning, en eller flere formiddag hver uke. De hører engelsk sanger og lærer barnerim, lærer navn på kroppsdeler og ting i rommet. Babyenes undervisning består stort sett i at læreren synger engelske sanger.

- Men hvis noen babyer sover, vekker vi dem ikke for at de skal «følge med i timen». Vi tilpasser dette etter barnas alder, smiler Lupe.

Etter en varm lunch, laget på husets kjøkkenet, er det siesta. Tre ettermiddager i uka er det yoga for de største barna. Det foregår også etter lek og læringsprinsippet. Posisjonene blir som å etterligne dyr, barna lærer å puste dypt og har avspenning.

Spanske foreldre er håpløse når det gjelder barn og vær. De er redde for kulde og regn. Helt ulikt dere, som kler på barna og sender dem ut, nesten uansett vær.

ner. Du skjønner, spanske foreldre er håpløse når det gjelder barn og vær. De er redde for kulde og regn. Helt ulikt dere, som kler på barna og sender dem ut, nesten uansett vær. Men uten egnet tøy er det helt umulig å sende 2-åringer ut på klissvåt kunstgress, sukker hun og ser ut på den regntunge himmelen. I den store patioen er det

- I løpet av dagen har vi også fri lek. Dette er viktig for både kreativitet og sosialisering, å lære å være sammen med andre mennesker. Vi har allerede en del norske barn og flere er velkommen, avslutter Lupe og håper hun har ufarliggjort noe av «timeplan-inntrykket».



HØST-TEMA: Barna har laget veggedekorasjon med temaet høst, viser førskolelærer Maria Cruz Martinez fram.



NYTTOG SENTRALT I en stille gate sentralt i Albir finner vi barnehagen «De fargerike fiskene», Peces de Colores.



VELKOMMEN: Daglig leder Lupe Sanz Espada ønsker velkommen til sin internasjonale barnehage hvor flere norske barn tilbringer dagene.



STOR LEKEPLASS: En del av personalet samlet i patioen: Maria Jose Sanchez, Maria Cruz Martinez, Sandra Prieto, Mamen Sanchez og daglig leder Lupe Sanz Espada.



Desember meny, kun 17,95€

Forrett
Fransk løk suppe med cognac og gammel Amsterdam
Carpaccio lagt av tunfisk
"Game pasty" (Pirog med skogskjøtt)
Gravert laks "Carpaccio lagt av laks"
Skinke på beinet salat med sennep saus Scampi
Salat med Roquefort ost, valnøtter og pære
Tallerk med spanske pølser og skinke

Hovedrett
Lutefisk – Posjert torsk med smør saus
Norsk Ribbe – med surkål, potet og jule pølser
Rolle av sjøtunge fylt med scampi og safran saus
Hjort biff med en mild rød peppersaus – 4,50€ i tillegg
Tartar biff med salat
Kalkun roulade fylt med kastanjer og rips saus.
El Castillo biff med rød vinsaus og sjalottløk – 2,50€ i tillegg
Sjøtunge bakt i smør

Dessert
Crema Catalana med is og krem
Hjemmelaget ostkake
Ost fat
Posjert pære med sjokolade saus og vanilje is
Is med varme kirsebær og krem
Hjemmelaget eplekake med is og krem
Riskrem (Risgrøt med krem, servert med en rød rips saus)
El Castillo kaffe

Bar Restaurante
El Castillo
Carrer El Castell 4
03580 Alfaz del Pi
965 888 205




HOSPITAL VETERINARIO MARINA BAIXA
Veterinærklinikk i Alfaz del Pi

Akutthjelp 24 timer • Computertomografi
Indremedisin • kirurgi • hjemmebesøk
Ortopedisk kirurgi • Nevrokirurgi • Fysioterapi
Klipping • Alt i hundepølse



ØYEBLIKKELIG HJELP: 966 860 669
Hjelp til innførsel av kjæledyr fra skandinaviske land. Vi ordner papirene!

Centro Comercial Arabi
Passeig de la Mitja Llegua 17-18, Alfaz del Pi

Man - fre: 09.00 - 21.00. Lør: 10.00 - 14.00
www.veterinariamarinabaixa.com

Torrevieja

Pitbull drepte hund og skadet eier



En kvinne i Torrevieja måtte sy flere sting etter å ha blitt angrepet av en pitbull-terrier. Den aggressive kamphunden skal først ha gått løs på kvinnens egen hund. Da hun forsøkte å gå imellom skal pitbullen ha bitt henne i benet.

AV OLE CHRISTOPHER GLAD

Kvinnen måtte få legebehandling mens hunden hennes senere døde av skadene. Pitbuller er i Spania ansett som en farlig hunderase, men er likevel tillatt så fremt eieren har fått godkjenning og følger bestemte regler for hold av kamphunder.

Den aktuelle hendelsen går tilbake til 19. desember. I følge avisen Información var den russiske kvinnen som ble angrepet ute og luftet hunden sin

i et boligområde ikke langt fra badestranden La Mata i Torrevieja da Pitbullen angrep. Da hun forsøkte å redde sin egen hund, et dyr av rasen puddel, ble hun selv bitt i ankelen og måtte sy flere sting. Hunden hennes skal noen timer senere ha dødd av skadene den ble påført.

Den unge finske mannen som eier Pitbullen skal ikke ha fått med seg at hunden hadde stukket av fra eiendommen. Mannen har angivelig nylig tatt over ei-

erskapet av hunden fra et hundemottak på Gibraltar. Han skal ikke ha hatt godkjenning som kreves for å ha kamphund. Eiere av såkalte «farlige raser» må ha bestått en psykologisk test, ha vandelsattest og forsikring. I tillegg er det i Comunidad Valenciana innført nye regler i 2015 med blant annet krav om munnkurv på dyret så det ikke skal kunne bite andre hunder eller mennesker. Båndet eieren har på hunden skal ikke være mer enn to meter langt.

SALG

50% Rabatt

**Innfatninger med
brilleglass fra 89 €**



Vennligst se briller med rød prislapp. Tilbudet gjelder 1.5 rypebeskyttet enstykke glass. Andre brilleklasser med ulike styrker og alternativer er tilgjengelige mot ekstra kostnad. Dette tilbudet kan ikke benyttes sammen med andre tilbud. Et par komplette briller. Tilbudet avsluttes 10 januar 2016. ©2015 Specsavers. Vi forbeholder oss alle rettigheter.

Be om en synstest på
specsavers.es eller ring din
lokale forhandler.

Benidorm 965 859 577
c/ de Gambó 2

Calpe 965 835 367
Av. de los Ejércitos Españoles 6

Guardamar 965 083 273
Av. del País Valenciano 43

Jávea 966 463 420
Av. del Pla 125

Torrevieja 966 927 249
Enfrente del C.C. Habaneras

Specsavers
Opticas

BIL & MC

Renault 9 selges...500 Euro..bilen har gått lite..er i bra stand. kom og se og gi pris...kontakt oss gjerne på tlf... €500.00
Tlf 620350593
Costa Blanca Syd

Bobil til salgs.
Adria I 700 SL, 2013 mod.25000 km, Med alt av utstyr som:Airkondisjon, tv med satellittantenne, solarenergi, sikkerhetslås, alarm, gps og markise med telt. Euro 59500.- Tlf: 634325420 €59 500.00
Tlf 634325420

Costa Blanca Syd
bil tilsalg
Veteranbil i god stand. 1975 Pontiac Grand Prix kun 61100 Km. Historiske spanske skilt. Pris. 17500 € Billig og eie, 0 veivgift 85 € forsikring.
Tlf 610905437

Costa Blanca Nord
VW Touareg 5.0 v10 Tdi
Fin 2005 modell med nok av krefter:-) Bilen har det meste av utstyr som automat med tiptronic, luftfjæring, El seter, navi, telefon, xenon mm. Beige skinn interiør. Den har gått ca 150.000 km. €11 000.00
Tlf 693792476
Costa Blanca Syd

Ford focus
Sølvgrå met.Ford focus 1.6 2004 mod. 5 dørs. Kun gått 63000 km. AC, sentrallås, el vinduer foran, nesten nye dekk. Bilen er i meget god stand. 3500 euro. Ring 646507696.
Tlf 646507696
Costa Blanca Nord

Opel Corsa
2004 mod. 1,3 DIESEL.5dører,klima,nye dekk, nyvist ITV.Forsikring til 09/15. For mer info ring meg.Gran Alcantar område. Snakker norsk,engelsk og spansk. €2 500.00 Tlf 602631823
Costa Blanca Syd

Kjøper en god gammel brukt bil. er på jakt etter en god eldre brukt bil. i kjørbare stand,helst automat liten og god. maks 1000 euro. €1.000.00
Tlf 645297857
Costa Blanca Nord

2001 Seat Ibiza 1.4 Bensin
2001 Seat Ibiza 1.4 Bensin på spanske skilt. Kun kjørt 114.000.Nyvist ITV.Nye dekk.ny reg,rem i fjor.Topp stand Prisant:1600 euro For nærmere info ring 689806639(Björn Torreveja) €1.600.00

Søker bil
Søker bil, golf størrelse. 5 dørs, diesel. ITV må være ok. Hlest ikke eldre enn 2010 Max pris 6500€ Nå på telefon og mail. €6 500.00
Tlf 693651072
Costa Blanca Syd

Mercedes 350 CDI
Flott Mercedes R-350 CDI Limouse 4 matic. Fg.reg.27.07.2012 5 seter Diesel V6, 265 HK. 7 trinns automat. Soltak Km.stand kun

27000 (garantert) Alle servicer fulgt. TLF.004748192698 €49 000.00
Tlf 48192698
Costa Blanca Nord

AUDI TT 3.2 QUATTRO
AUDI TT 3.2 QUATTRO , 6V til salgs i costa del sol. 0047 95729880 €18 000.00
Tlf 95729880
Costa del Sol

For Mustang Cabriolet 2013
Bilen er i meget god stand. Motor: V6 305 hk, aut. AC, Xeonlys. Bilen kan sees i Alfaz del Pi. Alle servicer fulgt. Pris: 26 900 € Tlf: 966 580 282 €26 900.00
Tlf 966580282
Costa Blanca Nord

Mercedes 600 SEC V 12
Pen 93. Mod selges, kan ta tung MC i bytte/innbytte Tlf: 645296400 €6 000.00 Costa Blanca Nord

BMW til Salgs
2003 BMW 316 TI Compact 1,8L 116CV Blå Pen bil, Svært god teknisk stand 4 nye dekk. EU godkjent Jun.2014 €3 500.00
Tlf 634349318 Costa Blanca Syd

Billig kombi med ny ITV 650 €
Opel Omega 94 kombi spansk-reg med ny ITV nå 650 €, ev. bytte mc, scooter, cab, etc. €650.00
Tlf 671124857 Annet sted...

Bil byttes/selges
Har MB 430 Clk Cabriolet.Rød med svart topp.2002 modell. Automatic Avantgarde Ønsker salg eller bytte mot Golf/Renault/ford etc.m/automat Bor i Torreveja.
Tlf 629867729 Costa Blanca Syd

Perfekt familiebil ! Sjelden anledning!
2007 Opel Zafira Cosmo CDTI 150hk,Diesel- automat,navi,delskin,p anoramatak,7 seter med masse utsty r,serviceheft,80tkm,strøken garage-bil.sølvmet.
Tel.670 202 000 €11 500.00

Billig kombi med ITV 690€
93 Opel Omega kombi, Spanske skilt, ny ITV. Ikke pen, men går som en klokke. Ev bytte scooter, mc, tilhengere, etc. €680.00 Tlf 671124857

Costa Blanca Syd
KLASSIKER!
VURDERER Å SELGE VÅR NYDELIGE KLASSISKE MERCEDES E 220 CABRIOLET 1996 MOD. DEN HAR PERSONLIGHET OG HAR ET PAR SMÅFEIL SOM ENKELT LAR SEG REPARERE. SPANSKREGISTRERT, MEN KAN TAS TIL NORGE AVGIFTSFRITT €6 000.00
Tlf 693736366 Costa Blanca Nord

BMW 645 Cabriolet
Sort med beige skinn, automat etc. Strøken bil m. norsk eier.
Tlf: 627 816 569 Altea

Ducati 1098S
Som ny 2008 modell, kun gått ca 5000 km. Med mye ekstra utstyr.
Tlf: 627 816 569 (Ettermiddag).
Costa Blanca Nord

BOLIG FOR LEIE

Din bilforhandler på Costa Blanca siden 1994

www.eurocarslanucia.com

EURO-CARS LA NUCIA

• Verksted • Service

• Brukte biler med lav kilometer

Åpningstider mandag-fredag
08.45-13.30 / 15.30-18.30

SPESIALKOMPETANSE PÅ AUTOMAT

Carretera Benidorm - La Nucia, 03530 La Nucia, like ved Clinica La Nucia. Tel: 966 873 860



LANGTIDSLEIE
Pensjonistpar søker langsiktig leie av leilighet / bolig i området Playa Flamenca, Torreveja. Langtidsleie, gjennom hele året. 80 til 100 kvm. God standard. Ikke-røykere, ingen barn og dyr. Tlf 952893109
Costa Blanca Syd

Flott hus til leie
Flott hus i Bello Horizonte leies ut på langtidsleie. Huset er møblert og har tre soverom, kjøkken, stue, egen hage og basseng. Ledig fra midten av februar. Huset ligger nær Dial Prix, Bello Horizonte €850.00
Tlf 618574507 Costa Blanca Nord

vackra AKC Pomeranian tik
- Aktuelt på Avmaskning og Shots - Vet Kontrollerad & Levereras med en friskintyg - Microchip (tillval) - Potträning Kit (tillval) - Starter Bag of Premium P €300.00
Tlf 41476017 Costa Blanca Nord

El Romeral, Alfaz del Pi
Inneholder 3 soverom med tilsammen 7 (9) soveplasser. Stue, kjøkken, spisestue 2 bad. Stor tomt på 2,5 mål. Norsk tv og internett. Innholdsrikt hus. Ledig fra medio April og ut mai. Pris diskuteres.
Tlf 91603825 Costa Blanca Nord

Leilighet i Albir
Flott solrik leilighet sentralt beliggende i Albir leies ut på langtidsleie. Boligen inneholder stue, kjøkken, 2 sov, terrasse og basseng. €700.00
Tlf 618574507
Costa Blanca Nord

Hemtrevlig lägenhet Altea
2 soverom mot lugn gård, balkong, stort køk og vardagsrum m utsikt ø bergen, 1 1/2 badrum.Värme i alla rum. Uthyses per vecka eller månad. Veckopris: 400e, månadspris: 600e inkl el, vatten o gas. €400.00
Tlf 657753461 Costa Blanca Nord

Radhus Torreveja
Radhus i Torreta 3 med 2 sov, 1 køk/v-rum, dusch, stor terrass og liten terrass på taket, 3 km från centrum. Bra bussforbindelser. Fina promenadstigar och lerbad i saltsjø, affär, barer. 150€ vecka
Tlf 966194772 Costa Blanca Syd

Studio i Torreveja
Finns i Torreta Florida 1 sov, 1 køk/v-rum, dusch, två stora terrasser, nybyggd. Nära till Torrevejas stora köpcentrum och centrum. Långtidsuthyrning 290€/mån + vatten o el. €290.00
Tlf 674304604
Costa Blanca Syd

för uthyrning (För leie)
Lägenhet i Torreveja 2 sov, v-rum+litet køk o dusch. Helt nyrustad,stor takterrass med utsikt över rosa saltsjön.

Gångavstånd till ALLT. Pool och tennis finns i området. Pris 350€ mån + El o vatten. €350.00
Tlf 674304604
Costa Blanca Syd

Solrik leilighet in Altea
Solrik leilighet till langtids leie i sentrale Altea. Vis a vis CAN. 105 m2, 3 soverum, 2 bad, møblert, allt nytt, privat parkering €650.00
Tlf 636034943
Costa Blanca Syd

Charmig radhuslägenhet
Fin radhuslägenhet nära Benidorm med 2 sovrur, vardagsrum med køk. 2 stora terrasser med utsikt mot Albir och Altea 2st pooler en oppvårm. Tel. +46030218221 +46708327613 €550.00
Tlf 600881628
Costa Blanca Syd

Rekkehus Albir
Rekkehus i Albir til leie. 3 sov,2 bad garasje,felles basseng,norsk tv
Tlf 91688454
Costa Blanca Nord

Zeniamar-Punta Prima
Deilig leilighet med 2 værelser og 2 badeværelser. Terrasse på 12 m2. Tagterrasse på 30 m2. Alt i møbler og kjøkkenustyr, aircondition, vaske og opvaskemaskine. Deilig have med flott swimmingpool. €150.00
Tlf 40927209
Costa Blanca Syd

Zeniamar-Punta Prima
Deilig leilighet med 2 værelser og 2 badeværelser. Terrasse på 12 m2. Tagterrasse på 30 m2. Alt i møbler og kjøkkenustyr, aircondition, vaske og opvaskemaskine. Deilig have med flott swimmingpool. €150.00
Tlf 40927209
Costa Blanca Syd

toppleilighet til leie i Albir
2 soverom, 2 bad, fine fellesarealer med basseng og garasje. To terrasser. Kun langtidleie. 700€/mnd + utgifter. €700.00
Tlf 694416578
Costa Blanca Nord

villa til leie i Albir
4-soveroms villa leies ut i Albir åsen. Privat hage og svømmebasseng. Kun langtidsleie og trygge betalere. €1 000.00
Tlf 694416578
Costa Blanca Nord

Flott rekkehus med 3 soverom til leie i Quesada. Gratis Wi-Fi
Stort og flott rekkehus med 3 soverom og 2 bad. Felles basseng og god plass til parkering. Gratis Wi-Fi hele året. Ta kontakt på tlf 91844214. €500.00
Tlf 91844214
Costa Blanca Syd

LANG TID LEIE 5.12.14-31.12.15
Leilighet til leie i et rolig boligområde. 2 sov. 1 bad, stue, 2 terrasser, Fellesbasseng og parkering. Perfekt for pensjonister. 500 €/mnd, strøm og vann inkludert. tel.46243057. finn code. 52787869 €500.00
Tlf 46243057
Costa Blanca Syd

REKKEHUS TIL LEIE
Leilighet til leie i et rolig boligområde. 2 sov. 1 bad, stue, 2 terrasser, Fellesbasseng og parkering. Perfekt for pensjonister. 500 €/mnd, strøm og vann inkludert. tel.46243057. finn code. 52787869 €500.00
Tlf 46243057
Costa Blanca Syd

Sentrum Alfaz del Pi
Leilighet med 3 soverom ca. 90 kvm leies ut for 450 €/mnd. €450.00
Tlf 640045426
Costa Blanca Nord

For leie i Alfaz del Pi
Avda. Ideel for et eldre par. Meget solrikt, 2 soverom, 1 bad. Garasje og luftkondisjonering kald / varm 450€/måned. Langsiktig. Tel. 661 04 85 84

Vakkert rekkehus til leie
Leilighet til leie i et rolig boligområde. 2 sov. 1 bad, stue, 2 terrasser, Fellesbasseng og parkering. Perfekt for pensjonister. 500 €/mnd. strøm og vann inkludert. TEL 46243057. €500.00
Tlf 46243057
Costa Blanca Syd

Langtidsleie i Alfaz
Koselig. Fullt møblert Leilighet i enebolig Like ved "Reuma Sol" på Foya Blanca Sov/bad/Kjøkken/Stue med TV.(Ikke røk) Deilig terrasse. Leie 300.- euro + 75.- for vann
Tlf 667031572
Costa Blanca Nord

Rekkehus i Albir
15 min fra stranden. 70m2. 1 soverom , 2 terrasser, 1 bad og kjøkken. Hele huset kommer møblert. 96 686 61 78
Ring dagtid

Strandpromenaden i Altea
Praktfull førstelinjeleilighet med 180 graders panoramautsikt. Nyrenovert og elegant innredet, 3 soverom, 5 sengeplasser. Fra €450 per uke. Ledig fra 23/11 til 3/1-15. €450.00
Tlf 91626363 Costa Blanca Nord

Las Mimosas, 10 min syd for Torreveja



Spør ekspertene på vårt nett-forum!

www.SpaniaForum.no
KUNNSKAP DELT OG SPØRSMÅL BESVART



Kanskje du lurer på noe?

Ikke alle råd er dyre. Noen er helt gratis!

AUTOCHECK TALLER

CITROEN C3 CAB PLURIEL HDI 2009 60.000 km 8.490 €



AUTOCHECK

VERKSTEDET DU KAN STOLE PÅ

CALLE ALONA Nº 21 | ALICANTE

TLF: 966 305 957

Leilighet ved Las Mimosas for leie i korte og lange perioder. Fin utsikt fra høy balkong, Norske TV kanaler. 4 sengeplasser. Pris: 1000-1500 kroner per uke. Tlf til Norge: +4792023227

Costa Blanca Syd
Hus med 3 sov 6 senger - Alenda Golf Fullt utstyrt hus med 3 sov, 6 senger, 2 bad, fullt utstyrt, med fantastisk utsikt til Alicante og sjøen. Som å bo i en grønn oase. Store rabatter på green-fee for golfere. Tel +47 67410098 €300.00 Tlf 671124857
Costa Blanca Syd

Fin Radhuslægenhet
Fin radhuslægenhet nära Benidorm. 2sovrurn, vardagsrum med k k. 2 stora terrasser med utsikt mot Albir och Altea. 2 pooler en oppv rmd. Tel +46 30218221 11/11-9/12 600881628 €400.00 Costa Blanca Syd

Solrik leilighet i sentrale Altea.
Solrik leilighet till langtidsl ie i sentrale Altea. Vis a vis CAN. 150 m2, 3 soverum, 2 bad, møblert, allt nytt, privat parkering 600  /månad Tlf: 636 034 943
Mail: lawrence.rossum@gmail.com
Tlf 636034943

Costa Blanca Nord
Rekkehus til langtidsl ie i Albir 2-soveroms rekkehus leies ut langsiktig i Albir. Boligen ligger nær til hotellet Sun Palace i Albir  sen. Stor terrasse, garasje og felles svømmebasseng. Pris: 800  /mnd. Ledig fra 1/11/2014.  6650.00
Tlf 694416578 Costa Blanca Nord

UTHYRNING
UTHYRES / TORREVIEJA Rosaleda/ Los Frutales Sydv nd lägenhet med 2 sovrurn, 300 mtr till Playa de Los Locos, ledig 25/10 2014 - 25/3 2014. Svar till: mail ingerkersting@hotmail.com tel 666 054 881.

Costa Blanca Nord
Stort rekkehus med 3 soverom til leie i Do a Pepa, Quesada
Rekkehus med 3 soverom til leie i Do a Pepa, Quesada. Ta kontakt på tlf 91844214 for mer informasjon.  200.00 Tlf 91844214
Costa Blanca Nord

LM Assessoria

Lola Mengual (Lisens no. 2114)
Din rådgiver & problemløser i juridiske og formelle tema

Hos oss kan du snakke spansk, engelsk eller fransk.




- Firmaetablering (Aksjeskaper, enkeltmannsforetak (autonomo))
- Arbeidskontrakt, oppsigelse, trykderettigheter
- Skatter / avgift / selvangivelse / IVA etc
- Regnskap for aksjeselskaper / autonomos
-  pningslisens (Licencia de apertura)
- NIE / Residencia / arbeidstillatelse for EØS-borgere og ikke EU/EØS borgere

Kom innom i Alfaz del Pi for en uforpliktende prat.
Tlf. 619 290 085 Ring i dag for avtale!
Avda. Pais Valencia, No 2, 1B
03580 Alfaz del Pi

"Jeg kan løse det meste av papirarbeide næringsdrivende og arbeidst kere kan m tte utføre i Spania. Alt utføres profesjonelt. Du sparer tid, penger og unngår potensielle problemer i fremtiden."

BILLIG LANGTIDSL IE TORREVIEJA
BILLIG LANGTIDSL IE TORREVIEJA for rolige, gjeme pensjonister. 3 roms leilighet med Norsk TV, AC, svømmebasseng, inngjerdet hage, direkte utgang til saltsj en. Gangavstand til det meste. 0034965714182
Tlf 92817980
Costa Blanca Syd

Polop, Romslig rekkehus
Rekkehus, 125m2, luftig bel. i  sen overfor Polop. 4 sov, 3 bad, stue og k kken, terrasse, balkong, hage - nært flott felles basseng. Norsk TV, internett, oppv./radiatorer. Ledig: 7/10-20/12 & e 20/4-15  600.00
Tlf 91851392
Costa Blanca Nord

KOSELIG FERIEHUS TIL LEIE I GRAN ALACANT. 6PERS
Barnevennlig. 10min fra Alicante flyplass. 3 sov. 2 bad. 30m2 Terrasse m/Grill. felles grøntområde med svømmebasseng åpent hele året. Komplett innredet. 300-500Eur Ukepris  300.00
Tlf 627554743 Costa Blanca Syd

Tomannsbolig i La Nucia til leie
Fantastisk bolig n r Alfaz del Pi og den norske skolen. 3 sov. 2 bad, 1 toalett, terrasser, parkering. 550  /mnd. + strøm og vann. www.principado-properties.com (ref.206) Tlf: 648 716 939  550.00
Tlf 648716939 Costa Blanca Nord

Rekkehus til leie i Albir
N r den norske skolen. 3 sov. 2 bad, stor stue & terrasser. Privat basseng, hage, parkering. Langtidsl ie fra sept. - juni. 900  /mnd. + strøm og vann. Perfekt for pensjonister. Tlf: 648 716 939  900.00 Tlf 648716939

Costa Blanca Nord
Til leie n r den norske skolen i Albir Leilighet til leie i et rolig boligområde. 2 sov. 1 bad, stue, 2 terrasser, Fellesbasseng og parkering. Perfekt for pensjonister. 500  /mnd. + strøm og vann. Tlf: 648 716 939  500.00

Costa Blanca Nord
Praktfull villa når skolen i Alfaz del Pi Boligen ved den Norske Skolen i Alfaz del Pi leies ut eller selges. Villaen består av 4 soverom, basseng, garasje og selges møblert eller umøblert. Utleie: 1300  /Salg: 349 000  
Tlf: 670 972 314
 1.300.00

Costa Blanca Nord
Enebolig i Alfaz del Pi, La Capitana Bolig leies ut fra okt.14 til apr.15. 2 sovrstue/spisest.-k k.-bad-terr. Internett/ Norske TVkanaler inkl. i leien. Strom, vann, gass etter forbruk. E750.-/md. Tlf: 965887962. www.spania-casaminnie.com  750.00
Tlf 965887962
Costa Blanca Nord

til leie
Leilighet (ATICO) i Albir, Kort eller langtidsl ie med utsikt, full møblert, store terrasser, 3 soverom, garaje, svømmebasseng, sentralt med kort avstand til butikken, bank og strand-  1.300.00 Tlf 650776372
Costa Blanca Syd

Til leie Los Altos
Fin og stor leilighet leies ut for langtid, alt nyoppusset 2014. Norske og utenlandske tv kanaler samt wifi, pris 4500,- pr mnd eks strøm og vann. Se mange bilder på finn.no kode 50395443.  550.00
Tlf 653241110 Costa Blanca Syd

Totalt renoveret familiebolig tilleie, Albir Hovedetasje enebolig. 160 m2, nytt k kken, bad. Norsk standard. 4 soverom, 2 bad, vaskerom stor stue, takterasse, basseng, stort uteomr. Møblert. Klar 1. nov. Ligger 200m fra park v/ fyret. Tlf +47415764  1.200.00 Tlf 41576492
Costa Blanca Nord

Fin Radhusl genhet uthyres
Radhusl genhet ca. 5km från Benidorm. 2 sovrurn, vardagsrum med k k 2 stora terrasser med utsikt mot Albir och Altea oppv rmd pool. Tel +46 30218221 +46 763509021  500.00 Tlf 600881628
Costa Blanca Syd

FYSIAKOS



Tren gratis hos oss

FYSIOTERAPI

Fysioterapeuter med lang erfaring og høy faglig kompetanse

Ferdigutfylte HELFO skjema | Rehabilitering innen nevrologi og ortopedi
Spesialkompetanse på muskel- og skjelett lidelser | Yoga



Miriam Kristiansen

Følg oss på Facebook

VELVÆRE

Uketilbud på velv rebehandling

Aromaterapi - klassisk massasje - fotterapi - pedikyrr
- manikyrr - gelenagler - negle design - voksing - ansiktsbehandling - algeinnpakning - peeling - refleksologi
- napping og farginbg av bryn - farging av vipper

AKUPUNKTUR OG URTEMEDISIN

OMSORGSTJENESTER

Trygghet Helse Gleder Omsorg Trivsel

Hjemmesykepleie og hjemmehjelp • Utleie av hjelpemidler til hjemmet
Daglig oppfølging og tilsyn av autoriserte sykepleiere og hjelpepleiere
Hjemkj ring av mat, handlehjelp, følge til lege, sykehus, tannlege • Tolketjenester etc.



Bente Lise S. Rasmussen

Nært samarbeid med norske talende lege

MEDLEMSTJENESTER

FYSIAKOS
OMSORGSTJENESTER
Bente Lise S. Rasmussen
tlf: 966 86 56 86/600 01 54 70
bentelises@hotmail.com

FYSIAKOSREISER AS

Du reiser trygt, vi er medlem av



Bestill dine reiser gjennom oss

Vi skreddersyr helse- og fritidsreiser for deg, samt for lag og organisasjoner



Anne-Elisabeth Nessel

Bestill dine reiser gjennom oss, vi vektlegger trygghet, trivsel og gode opplevelser!

Kontakt Anne Elisabeth Nessel

Tlf: 0034 628 870 070
email: fysiakosreiser@gmail.com

TOTALLEVERANDØR AV BEHANDLINGS- OG OMSORGSTJENESTER

- VI HAR BÅDE SPANSKE OG NORSKE AUTORISASJONER
Hotel La Colina, Carrer Pau Casals 24, 03581 Albir
www.fysiakos.com - post@fysiakos.com

Tlf: +34 966 865 686

Foto Imprenta

Copisteria • Fotografia Digital • Imprenta Offset • R tulos y Carteles Luminosos

TIDLIGERE "FOTO YOEL" MED NY LEDELSE TILBYR:

- Fotokopier i farge og sort/hvitt
- Bokbinding i plast og i andre format
- Alle typer fargepatroner og toner til printere
- Opplyste reklameskilt • Logoer og dekor for biler
- Utfreste bokstaver • Digital print
- Skilt for interiør og eksteriør • Visittkort
- Brosjyrer, blader og kataloger • Stemple

Avda. del Albir, 34 03581. Albir. l'Alfaz del Pi. Alicante. Tlf: 965 084 542



Logoer, utfreste bokstaver og mye mer



Reklameskilt



Digital fotografering i alle størrelser og format, ID, pass og alle typer dokumenter.



Kontorrekvista, skrivesaker og skolemateriell



Roll-up



Torrevieja, La Rosaleda €160.000

Mest sannsynlig det mest oppussete rekkehuset i La Rosaleda. Helt felfritt hus som er blitt pusset opp til "IDEAL HOME" har interiørdesign standard. 3 doble soverom og 2 bad. Første etasje har 2 doble soverom, separat bad, et eget fullt utstyrt kjøkken og stue / spisestue med 2 vinterhager, foran og bak. Det er gateparkering, parabol, foran og hage med frukttrær og en ypperlig jacuzzi. Huset har nye filser over 2 etasjer og hager. hoved soverommet har eget bad og egen vinterhage og soltak. Et plettfritt hus i et av de beste områdene, midt imot en park, alle fasiliteter og Los Locos stranden.



Sponsor av
Liverpool FC Supporters Club
på Costa Blanca



Hus i Ciudad Quesada til leie
Hus (Aeroporto) til leie. 3sov, 2bad, felles basseng, møblert. Ledig, tel 004741128603 eller 48603905 €500.00
Tlf 41128603
Costa Blanca Syd

Flott leiligheten til leie.
Flot leiligheten rett ved rosa salt sjön og habaneras Köping center i Torrevieja. 2 sov rum kök, bad. €130.00
Tlf 96700110
Costa Blanca Syd

Til utleie: Leilighet på første linje ved Club Nautico de Altea. 2 soverom, privat parkering, sørvendt, sol hele dagen, et fullt utstyrt hjem. 550 € / måned. Langtidsleie. Tlf: 636 034 943
Mail: la €550.00
Tlf 636034943

BOLIG FOR SALG

Punta Prima, La Recoleta
Selges leilighet i bra stand, 2 sov, 1 bad, helt møblert, terrasse, garasje og bod. Leiligheten er på 85m2 og den er sørvendt. KUN 123.000€!!! €123 000.00
Tlf 694416578
Costa Blanca Syd

Hus Alfaz/La Nucia
Hus m 3 sovrur, 3 badrum, 1 stor salong, 1 liten salong, stor terrass, pool, grill, trädgård 850 m2, genemsam tennisbana. €240 000.00
Tlf 657753461
Costa Blanca Nord

Rekkehus i Torrevieja
Rekkehus i Torrevieja til salg. Playa de la Mata. Hjørne rekkehus. Terrasse på bakkenivå. 3 soverom og to bad. Møblert. 500 meter fra stranden. Basseng, restauranter, butikker i nærheten. €78 470 Tlf 618320498

FLERA SKRIVBORD SÄLJES.

IKEA Galant vit. Höj og sänkbara. 2xhörn 160x120, 3xhörn 160x120. 100 €. Står i Albir.
Tlf: 627 816 569 (Ettermiddag)



Herregård en nasjonalpark
En unik herregård (www.cortijo-el-Coto.es) ligger i en nasjonalpark i Andalusia, mindre enn to timer fra Alicante flyplass. Ideell for en B & B eller privat hus, som ligger på 60.000m2
€350 000 Tlf 660167199
Annet sted...

villa 169.990,-€ 4 sovero
Villa meg egen Pool til salg pris for 199.000,- nå er 169.000,-. Nær fra den Norske skolen i Quesada 1.7 km Flott utsikt med stor soverom og 2 bad stue, kjøkken med egen Pool og har gjeste Leilighet. €169 990
Tlf 96013875 Costa Blanca Syd

Rekkehus Albir/NorskeSkole
Rekkehus til salg i Albir ved den norske skolen Costa Blanca. Panoramautsikt fra stue og terrasser. Reformert 2012-2014, med høy standard. 126m2 boareal på 3 etasjer. 257m2 tomt. €290 000
Tlf 620234673 Costa Blanca Nord

Spar 20.000€ Hus m.3 sov
Townhouse m 3sov, 2bad, stue, kj og vaskerom. 2 terrasser, felles pool, fullt møblert. €110 000 Tlf 67410098
Costa Blanca Nord

leilighet med havutsikt
leilighet i La Nucia med 3 soverom, 2 bad, 140m2, og fantastisk utsikt til havet og fjellene. Ligger i et rolig Urbanizacion med alt, i nærmiljøet €149 000 Tlf 634374404

Albaida tomt m/hus og elv
Rustik hus, inngjerdet, med innlagt vann og 4 mål tomt. Tomt med appelsiner, oliven etc. og vill asparges. Elv nedenfor. Nydelig sted med store muligheter. €70 000
Tlf 679468799 Costa Blanca Nord

leilighet i Albir sentrum
Selges oppusset og sydvendt leilighet på bakkeplanen i Albir sentrum. 95m2 bolig +120m2 terrasse: 3-soverom, 2 bad, sydvendt terrasse, privat hage, garasje og bod. Felles basseng. Kun 295.000€! €295 000
Tlf 965087508
Costa Blanca Nord

FINCA TIL SALGS
Finca mellom Los Montesinos og Algorfa med utsikt over saltsjøer og Middelhavet. Hus og gjestehus, basseng, garasje mm. Mer info på norsk mob. +47-97171512. Nydelig eendom på ca 1,8 m2. €350 000
Tlf +97171512 Costa Blanca Syd

villa salg Rojasles
Stor villa med egen basseng nær i den Norske skole i Rojasles Har 3 soverom med egen gjeste leilighet ringe for visning Tlf :0047 96013875 Byggår 2005 143 kvm Tomt 380kvm
€199 000 Tlf 96013875
Costa Blanca Syd

DIVERSE & LØSØRE

tv, tilsalg
37" TV tilsalg Grunnet kjøp av større. 100 € Tlf.610905437
Tlf 610905437
Costa Blanca Nord

søte Yorkshire valper til
sabonggari@yahoo.com For mer informasjon og bilder av våre tilgjengelige valper, ta gjerne kontakt med oss: sabonggari@yahoo.com €2 000.00
Tlf 918876543
Costa Blanca Syd

charmiga Pomeranian valpa
Vi har de mest bedårnde Pomeranian valpar som är redo att åka hem. Jag har en hane och två kvinnor. De är också registreras. maila mig på (white.nella@outlook.com) för mer information €300.00 Tlf 41476011

Flytting
Flytting til Costa Blanca nord, Denia Noen som tar flyttelass fra Bergen til Denia i slutten av februar 2016. Hilsen Eli Tlf 41801063
Costa Blanca Nord

brukt piano ønskes kjøpt
Vi har hus i Alfaz. Ønsker å kjøpe et brukt piano, ca 1000 Euro €1.000.00
Tlf 95123926
Costa Blanca Nord

til salg
Hvit ikea seng 160 x 200 cm madrass med pocket fjærer lite brukt koster nytt ca 410 euro selges 100 euro er behjelpelig med transport i torrevieja med omegn. tlf.004792054994 €100.00
Tlf 92054994
Costa Blanca Syd

Stol og toseters sofa til salg
Hvit IKEA toseter m/stol, type Ektorp, selges. Avtakbart trekk. Som ny. Pris samlet kr. 2.000,-. Må hentes før 10. november. (Punta Prima, Torrevieja). Telefon +47 92090360. €250.00
Tlf 92090360
Costa Blanca Syd

BILJARBORD ØNSKES KJØPT
ØNSKER Å KJØPE BILJARBORD,



CASAVERDE
omsorgsboliger



LEGG DIN VELVÆRE I HENDENE TIL

CASAVERDE

- Omsorgsboliger
- Dagsenter
- Avlastning
- Ferie
- Medisinsk Assistanse hele døgnet
- Hjemmehjelp
- Rehabilitering
- Oversettelses hjelp
- Servering av mat i boligene
- Club Casaverde 50+

CASAVERDE PILAR

Avda. Costablanca, 167 Torre de la Horadada

☎ 966 76 98 46

✉ info@grupocasaverde.com

www.grupocasaverde.com

Sett inn din rubrikkannonse her **gratis** på:
www.spaniaposten.no/rubrikk
Du kan også sende direkte på epost: rubrikk@spaniaposten.no



Rubrikk-annonser kan også leveres på vårt kontor i Albir.
25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.
Calle Ruperto Chapí 12
Edif. Aventino, Local 7
ES-03581 Albir, Alfaz del Pi
Åpent Man-Fre 09.00 - 17.00

LNDINBOLIG

Utdannet og registrert spansk megler

Urb. Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,
03189 Orihuela Costa (Alicante)

Tel. + 34 966 701 233

www.dinbolig.com • info@dinbolig.com



ASIVEGA
Asociación Inmobiliaria
Vega Baja (Torrevieja)

HELST I GOD STAND
Tlf 93049401 Costa Blanca Syd

Jacuzzi til salgs 1.600 €!
Jacuzzi, Spaform mod. Oslo til salgs, ca
6 år gammel. €1.600.00
Tlf 671124857 Costa Blanca Syd

Trampoline selges 90 euro
diameter 3.6 m nett 1.8 m Ny 2014
Ciudad Quesada €90
Tlf 693010844 Costa Blanca Syd

Yorkshire Terrier valper
Vi har 6 fantastiske valper. dvs. 4 jener
og 2 gutter. mine hunder har vært
veterinær kontrollert, veldig sunt og jeg
har alle sine papirer. de har stamtafle
også. m €3 500 Tlf 48564587
Costa Blanca Syd

NIKON D3200 DIGITALKAMERA
Nikon systemkamera med 24.2 mega-
pixlar och Full HD-video-inspelning. IN-
GÅR: Nikon objektiv 18-55, TAMRON
objektiv 70-300 + macro 64 GB min-
neskort Kameraväska Handbok på CD
Nyskick (present) €450
Tlf 627154722 Costa Blanca Syd

JOBB SØKES

Jobb søkes !!
Jeg er en dame på 33 år som søker
jobb i Alfaz del Pi området. Butikk, kafe
teria, kjøkken, rengjøring osv osv.

Tlf 47162674
Costa Blanca Nord

Jobb søkes
Mann på 48 år - etnisk norsk, bosatt i
Oslo søker jobb i ei. rundt området Tor-
revieja. Alt av interesse. kont. pr. epost:
torgeir.salberg@gmail.com
Tlf 90071185
Annet sted...

Stilling Søkes
Hei, Jeg er en enslig "ung" dame på 53
år som ønsker å flytte til Spania. Jeg
har 30 års erfaring innenfor resepsjon/
Kontor yrket. Snakker flytende engelsk
og litt tysk.
Tlf 95460934
Costa Blanca Syd

Mann 36 år.
Søker jobb i Gran Alacant område. Alt
av interesse. Snakker spansk, norsk,
og engelsk. 0034602631823
Tlf 602631823
Costa Blanca Syd

SØKER JOBB
En kvinne på 19 år søker jobb!! Snakker
både norsk, engelsk, litauisk, spansk,
litt russisk. Har en del erfaring i service-
bransjen og kundebehandling. Mye ar-
beidsfering, alltid blid og positiv!
Tlf 95070712

Søker Jobb!
Heisann vi er to kara i midten av
tjueårene som ønsker arbeid i Span-

ia. Ønsker arbeid innenfor Salg og
markedsføring, ellers er vi åpene for
tilbud. Ta gjerne kontakt for mere infor-
masjon. €2 000
Tlf 98352931 Kanariøyene

Jobb søkes
Ung dame søker jobb i Alfaz / Albir år-
rådet ta kontakt 600779285
Tlf 600779285
Costa Blanca Nord

Arbeid
Voksen dame på 52 søker arbeid. Er
hjelpepleier, men er interessert i annet
arbeid også. Snakker engelsk.
Tlf 654722128
Costa Blanca Nord

Søkes jobb
Hei Jer er ei jente på 26 år som ønsker
seg et jobb i Albir. Jeg søker jobb som
vaskehjelp i privathus. Jeg snakker
spansk og norsk. Hvis du trenger vaske-
hjelp ta kontakt via email.
Tlf 672589018
Costa Blanca Nord

Barnepass, kontorarb. mm
Livlig Norsk dame på 41 år søker jobb
i Spania. Snakker Norsk og Engelsk
og noe Spansk. Har erfaring som gart-
ner, barn, funksjonshemmede, kontor
mm. Alt av interesse. Ta kontakt på tlf:
926 27 845
Tlf 92627845

Behov for hushjelp?
Trenger du hjelp til generell rengjøring,
vaske og stryke klær, barnepass? Har
jobbet 2 år som Aupair i Norge, og for
det 2 år i Danmark. Prater engelsk, og
forstår litt norsk. Helst i Torrevieja.
Tlf 672585558
Costa Blanca Syd

Jobb innen golf/arrangeme
Lang erfaring innen golfreiser, ar-
rangemet-virksomhet og vertskap. Øn-
sker å flytte til Costa Blanca og søker
jobb før jeg flytter. Kontakt på mail
eller tlf. 4560 0672

Søker Jobb!
Heisann vi er to kara i midten av
tjueårene som ønsker arbeid i Span-
ia. Ønsker arbeid innenfor Salg og
markedsføring, ellers er vi åpene for
tilbud. Ta gjerne kontakt for mere infor-
masjon. Tlf 98352931 Kanariøyene

Jobb søkes
Ung dame søker jobb i Alfaz / Albir år-
rådet ta kontakt 600779285
Tlf 600779285 Costa Blanca Nord

Arbeid
Voksen dame på 52 søker arbeid. Er
hjelpepleier, men er interessert i annet
arbeid også. Snakker engelsk.
Tlf 654722128 Costa Blanca Nord

Søkes jobb
Hei Jer er ei jente på 26 år som ønsker
seg et jobb i Albir. Jeg søker jobb som
vaskehjelp i privathus. Jeg snakker
spansk og norsk. Hvis du trenger
vaskehjelp ta kontakt via email.
Tlf 672589018 Costa Blanca Nord

Barnepass, kontorarb. mm
Livlig Norsk dame på 41 år søker jobb
i Spania. Snakker Norsk og Engelsk
og noe Spansk. Har erfaring som gart-
ner, barn, funksjonshemmede, kontor

ETABLERT i 1990
Ambifuego.com
Los Montesinos Orihuela Costa
966721001 C.C La Fuente
info@ambifuego.net 966775570
GASS, ELEKTRISK, VED og PELLETSOVNER
Vår - Sommer Tilbud
Vi tar din gamle peis
som delbetaling for
din nye peis og vi gir
deg i tillegg en rabatt
på opptil 25% på den
nye.

GLASSGARDINER - ALUMINIUMSARBEIDER

Norsk importerte spesialiteter.
Fiskeforretning med norske produkter.
Slakteri og bakeri.
SUPERMERCADO
COSTA BLANCA
Cami de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi
Tlf: 96 588 85 08
Åpningstider:
Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30

Ytterligere tjenester:
Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask

SALUS ALBIR
NORSK LEGESENTER
Centro Médico Salus Albir
Legesenter-Allmennmedisin og Spesialister

- Hjertespesialist (Dr. López)
- Øyespesialist (Dr. Paredes)
- Fotspesialist (J.M. Martín, Rubén Lorca)
- Fysioterapi/ Osteopati/ Akupunktur/ Trening
- Røntgen
- Allmenmedisin

GRATIS 24 TIMERS
Nødetelefon med
Norsk-talende Personell
900 380 580

Legg til www.centromedicosalusalbir.com
på din liste over favoritter og ha nytte av
vår informasjon og nyheter om legesenteret

www.centromedicosalusalbir.com
info.albir@clinicabenidorm.com

Avenida del Albir, 78 03581 El Albir
96 486 86 38
www.clinicabenidorm.com

Fysioterapi i Altea

- Godkjent fysioterapeut & podolog
Behandling, trening & rehabilitering
- Ryggproblemer, brudd og muskel-
skader, rehabilitering etter
operasjoner, revmatisme, graviditet
- Fysioterapi, akupunktur, fotterapi
(podologi), elektroterapi, massasje,
spesialist på behandling &
trening av barn
- Moderne klinikk i gamlebyen i Altea.
- Også hjemmebesøk / behandling i
Alfaz del Pi, La Nucia og Altea.

**Vi operer med spanske priser, gjør
manuell terapi og tar oss god tid.
Velkommen!**

Ring oss i dag for avtale!
Tlf: 649 670 743
Calle Vents Vius no 6, Altea
www.alteasalut.com

Godkjent spansk klinikk
Se www.helfo.no for
info om refusjon o.l.

SPANIA PC | MOBIL | PAD
www.SpaniaJournalen.no
DIN VEIVISER I SPANIA SIDEN 1987 **JOURNALEN**

***SHIELDAIG* HUNDE OG KATTEHOTELL I FINESTRAT.** Den perfekte plass for din katt el. hund m/ masse tilleggsaktiviteter og store luftegårder.

Følg CV 758 bak Terra Natura mot Finestrat i 3 km. Ta av tvers ovenfor El Pages Restaurant.
www.shieldaigkennels.com.

mm. Alt av interesse.
Tlf 92627845 Costa Blanca Nord

MØTEPLASSEN

Dame 41 år (røyker) søker en venn mellom 40-50 år til hyggelig kafebesøk i Albir/alfaz.
Tlf 95812723
Costa Blanca Nord

To form music group
A classic guitarist is looking for other musicians with high level to form a professional group. Could be wind, string, voice and percussion. The repertoire could be classical, jazz, blues and latin.
Tlf 656954233 Costa Blanca Nord

Beskjentskap
Ungdommelig kjekk mann, 60, søker en blid, søt dame. Torreveija. Alder mellom 40-60, men alder er bare ett tall.

Tips om leiebil i Spania

Depositum på bensin

I Spania leveres leiebil ut med full tank. Det er obligatorisk depositum for dette. Tidligere har det ikke vært refunderbart, nytt av sesongen er at bensindepositum kan refunderes, helt eller delvis. Man betaler for bensin når man henter. Den kan leveres med full tank og da blir beløpet refundert mot et gebyr på 25€ som skal dekke leverandørens kostnader med å administrere ordningen.



Piano for salg

Steinback piano i hvitt selges. Prisant.
€17.000 eller bud.

Tel. 694 415 515



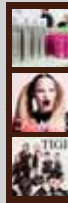
poker er også gøy. Har du også slike interesser? . Skulle vi slå oss sammen og starte en uformell "klubb" for felles glede og underholdning. Ring
Tlf 667031572
Costa Blanca Nord

STILLING LEDIG

Søker jobb.
Hei. Jeg er 37 år. Søker jobb i Costa Blanca. Vil flytte til høsten 2016. Snakker godt norsk, russisk, engelsk. Ønsker å bli kontaktet på Mail juli@outlook.com
Tlf 41220239 Costa Blanca Nord

Norsk, engelsk og spansk.
Hei, erfaren Hotel Manager søker jobb i Alicante, Benidorm, Costa Blanca området. Kundeservice, Hotell, Restaurant og eindom. MVH Patricio Vega €1.200 Tlf 654443598 Costa del Sol

Ønsker du ekstraintekt?
We are a virtual working center with Danish, Swedish and Norwegian speaking employees located in different countries. This job opportunity requires a stable internet connection and Nordic time zone. Tlf 67767874



Vi søker en flink friseur til vår salong i Alfaz del Pi

Tlf: 96 588 86 88

Frk. Storemyr

TJENESTE TILBYS

Transport
Ønsker du å få kjørt bilen din fra Bergen til Torreveija-området, eller trenger sidemann/kjøreavløser på samme tur? Jeg kan bistå etter jul, men må få ta med meg et TV. Tlf. +4791882130 Tlf 91882130
Costa Blanca Syd

Guitarr lektioner
Guitar classes: classic, blues, jazz, latin. In Altea. Teacher with experience and degree from Paris. Watch Youtube "Thierry Fouet". Half an hour a week 10 e. €10
Tlf 656954233
Costa Blanca Nord

Gartner

SKADEDYRBEKJEMPELSE.
Utrykker alle typer skadedyr, termitter, insekter ect. 24-timer service +34 626 828 974/ +34 604 103 909 (hollandsk & engelsktalende)

Gartner Profesjonell service vedlikehold hager og bassenger. Gode referanser fra norske kunder Alfaz del Pi Billige priser. Valentin 680929987 valentin51284@gmail.com
Tlf 680929987
Costa Blanca Nord

ALTMULIGMANN SØKER OPPDRÅ
Alt iinen vaktmestertjenester, små elektriker og rørlegger arbeid, hagearbeid, råd og hjelp tilbys, kontakt:chemagato@hotmail.com, 600779285
Tlf 600779285
Costa Blanca Nord

Meditasjon
Jeg holder kurs i meditasjon. For informasjon ring miranda Tlf 643303998
Costa Blanca Nord

Rengjøring
Ønsker rengjørings og husarbeid og omsorg. Jeg er en voksen og ansvarlig person. Tlf 625720161
Costa Blanca Nord

Aircon Inverter
Nya Aircond Inverter fra 570Euro monteret og klart olika fabrikk offert kontakt tel 965036996 Vikingaircon Torreveija €570
Tlf 635285300
Costa Blanca Syd

Omsorgsarbeider ledig for
Aut omsorgsarb er ledig for oppdrag fra 6.01.16 - 1.04.16 tar alt fra hjelp i huset, personlig stell, handling osv. Bor i området Alfaz del pi. kontakt. e-mail: hottendorfc@gmail.com tlf.47971478
Tlf 97147896
Costa Blanca Nord

Gelenegler i Alfaz
Jeg legger gelenegler og semipermanent neglelakk i Alfaz. Dette er en hobby, og jeg legger hjemme. Har gått på NorProNails i Drammen, har eksamen derfra. Ring for info og time-avtale. Anja 693744138
Tlf 693744138

Costa Blanca Nord
Altmulig mann søker oppdr
Altmulig mann søker oppdr, vaktmester tjenester, hagearbeid, montering av møbler osv.... Ring600779285, chemagato@gmail.com
Tlf 600779285
Costa Blanca Nord

Tolk tjenester tilbys i el albir til et fornuftig pris. Vi kan være behjelpelig med oversettelse av dokumenter Norsk-Spansk-Norsk. kontakt på: lrs@windowslive.com

GARTNER Hjelp til å stelle hagen generelt, montering av dryppvanningsanlegg og småreparasjoner i hjemmet. 15 €/time. Området Altea-Alfaz-Benidorm-Villajoyosa.
Tlf: 687 461 525

Tlf 60477725
Costa Blanca Nord

GARTNER
Hjelp til å stelle hagen generelt, montering av dryppvanningsanlegg og småreparasjoner i hjemmet. 15 €/time. Området Altea-Alfaz-Benidorm-Villajoyosa. Tlf: 687461525 - E-post: a.fonsdiaz@hotmail.com €15
Tlf 687461525
Costa Blanca Nord

Alt muliggjort til tjenest
Tjenester tilbys - ung spansk gutt på 28 år søker alt av arbeide. Er erfaren maler, hagearbeid, sma reparasjoner på elektrisitet og rør. Poolservice mm. Jeg er en alt muliggjort helt enkelt. €10
Tlf 666888873
Costa Blanca Nord

Veiledning og Healing
Andlig/spirituell veileder i Velez-Malaga området. Talar svenska, norsk samt engelska. Besok websida for mer informasjon: http://mariaevring.com/
Tlf 622619733
Costa del Sol

Tolk tilbys
Trenger du tolk til legebesøk, offentlige kontorer... Te kontakt :
tolk.spansk@gmail.com
Tlf 600779285 Costa Blanca Nord

lær deg spanska
Har du lust o lær spanska på enkel matte? forståelse og konversasjon. tlf: +34-622 34 64 83
Tlf 622346483
Costa Blanca Nord

Vaskehjelp
Hei! Vår spanske vaskehjelp søker flere oppdrag. Voksen dame som tenker selv og tar ansvar. Alfaz, Altea, La Nucia, Albir, Benidorm eller Villajoyosa. Ring og snakk med Tone (691 775 713) for kontakt €10
Tlf 691775713
Costa Blanca Nord

Tolk
Tilbys tolk norsk/spansk, norsk/engelsk, ta kontakt:
tolk.spansk@gmail.com
Tlf 600779285
Costa Blanca Nord

hushjelp
Vaskehjelp-hushjelp jissporetter janeth snakker lite svensk og engelsk
Tlf 662064064 Costa Blanca Nord

hagearbeid
hagearbeid Installasjon av vanning beskjæring trær og palmer hage rengjøring hage vedlikehold reformer gode priser gratis tilbud jeg talar svensk Tlf 662064064 Costa Blanca Nord

Ledig restaurantjobb
Vi søker medarbeider snarest til en restaurant i Gran Alacant. Ring 654 017 656 eller 652 360 768. €0
Tlf 654017656 Costa Blanca Syd

Stilling ledig i butikk

Til vår gullsmed i Albir trenger vi en ny medarbeider. Erfaring er ikke nødvendig. Men du bør snakke Engelsk.

Terranova Joyeros S.L.
Avda, del Albir, 143
Tlf: 96 686 6178

Transport av hund m/eier
hundetransport til/fra Alicante flyplass tilbys til hund med eier. Ta kontakt for mer info. Tlf 634289140
Costa Blanca Nord

Barnepass tilbys
Jeg er en jente på snart 18 år som er veldig vant med barn. Jeg holder til i Alfaz del pi men jeg har scooter. Kontakt meg gjerne på telefon for mer info.
Tlf 654720778 Costa Blanca Nord

Administrasjon søkes
Firma som importerer nøtter, søker administrasjonsmedarbeider som snakker spansk/engelsk/norsk. Andre språk er også en fordel. Bør ha erfaring med regnskap og utenrikshandel. Heltidskontrakt. CV på mail
Tlf 650449315
Costa Blanca Nord

LÆR SPANSK VED ALBIR IDIOMAS
Gruppetimer og privattimer på alle nivåer. Vi søker også språklærere med norsk eller svensk som morsmål for Alfaz del Pi.
Tlf 966864726
Costa Blanca Nord

Jeg vil praktisere Norsk
Jeg søker en eldre person som kan hjelpe meg å lære og praktisere min norsk noen timer, 2-3 dager per uke. Jeg kan hjelpe deg på butikken, til apoteket, legen etc i bytte. Altea/Albir

Scandigo Supermercado
Etabl. 2003

Størst og best på skandinaviske matvarer i Torreveija!

Nystekte norske og danske brød hver dag! Mmm!

Vi har over 2200 vareslag fra Norge, Sverige og Danmark! Kom innom og ta en titt på vareutvalget!

Calle Fuensanta 54 - 03182 Torreveija
Tel: 965 718 281
Mandag - Lørdag: 09-15
www.scandigo.es

DANISH DESIGN

GRATIS LEVERING
GRATIS MONTERING

JENSEN UTSTILLINGSMODELLER ÷25 %

Danish Design, Torreveija - Poligono Industrial Casa Grande. Calle Acacio Rebagliato Pames 7 - 0034 965 711 667
Danish Design Albir - Avda. del Albir 161 - 0034 634 332 876. Mail: info@danishdesign.es - Web: www.danishdesign.es



HACO MUEBLES

Du finner vår hovedannonsse på side 7

DEN BESTE KVALITETEN TIL DE LAVESTE PRISENE HOS HACO MUEBLES

Tlf 622154260
Costa Blanca Nord

Håndtverker/maleren
Tysk utbildad målare, talar tyska, engelska och spanska. Utför alla möjliga målningsarbeten samt diverse hantverksjobb. Även dekorationsmålningar, se bilder. Tlf 627725368
Costa Blanca Nord

Levande musik på din fest/bjudning
För att göra din fest/middag lite speciell, hur det vara med levande klassisk gitarrmusik? Klassisk musik, barrok, latinsk, jazz... av gitarrist från Paris, boende i Alfaz. www.gclasica.com
Tlf 657753461 Costa Blanca Nord

malingarbeid -ALICANTE, TOREVEJIA, ALFAZ DE PI, BENIDORM
hvis du trenger å male ditt hus eller leilighet-vi er her for deg. Ring oss for gratis konsultasjon. innvendig, utvendig, dekorasjoner ..Fast og effektiv 20 års erfaring €0
Tlf 629684700

ARBEID UTØRES:

Reparasjon av vaskemaskiner, tørketromler, oppvaskmaskiner, v.vannsbereider, gassbrenner till vann.
24-timer service.
de-monteur@hotmail.nl
626 828 974
604 103 909
Snakker Hollandsk & Eng

Costa Blanca Nursing

- ALT innen hjemmesykepleie
- 24 timers vakttelefon
- trygghetsalarm på ditt språk
- tolketjenester
- utlån hjelpemidler
- sykehjem på dagen
- 20 års erfaring

www.costablanca-nursing.com tlf. 619 274 038

SKJØNNHETSPLEIE
JEG UTFØRER MANIKYR OG PEOLIKYRBEHANDLING I AVSLAPPENDE ATMOTSFÆRE HJEMME HOS DERE. BRUKER KUNN KVALITETS PRODUKTER GODE PRISER. TA KONTAKT PÅ TELEFON 0034 622 82 1614 VICTORIA.

Man with a Van

Ring i dag for prisoverslag!
Tlf: 633 331 677
Epost: flytting@spania.no

Flytte på Costa Blanca?
Vi bærer ut, kjører flytte-lassen og bærer inn for deg!
Trygt, raskt og rimelig!

Den Beste - Support - Service - Teknologi

Internett med høy hastighet fra 29,90 euro pr. mnd. Ingen bindingstid

Fasttelefon med 200 min. gratis tellerskritt fra 9,99 euro pr. mnd.

Ring utlandet med mobilen fra 3 cent pr. min.

Betal du for mye? Internett / Telefon / TV Midlertidig abonnement Kontakt oss for løsninger, vi kan hjelpe deg!

Wipazona Network S.L.
C/ Pisu Castals, 5
03581 El Abris 965013000
www.wipazona.es

Ny 4G

Nå 10 år i Spania

Benidorm

Diplom for intergrering

AMICS
AGENCIA DE MEDIACIÓN PARA LA INTEGRACIÓN Y LA CONVIVENCIA SOCIAL

30 utlendinger bosatt i Benidorm har mottatt diplom for sin innsats for å integere seg. Disse tretti har deltatt på kurs i regi av Valencia fylkests AMICS stiftelse, Agencia de Mediación para la Integración y la Convivencia Social.

Stiftelsen utdanner utlendinger bosatt i Spania, det orienteres om formelle ved å bosette seg i Spania. Man lærer om det spanske samfunns kultur, verdier, tradisjoner, det politiske systemet og spansk og valenciansk språk.

Ingen nordmenn deltok på kurset.

Prøv Akupunktur

TROR DU AKUPUNKTUR KUN KAN LINDRE SMERTE?
Det er sant at akupunktur er vellykket for å behandle smerte, men det kan og brukes ved behandling av mange sykdommer og plager.
Her er en liste med eksempler på hva akupunktur og Tradisjonell Kinesisk Medisin kan behandle:

- Avhengighet
- Gastrointestinale lidelser
- Immune sykdommer
- Gynekologiske lidelser
- Muskel- og benplager
- Respirasjonsproblemer
- Emosjonelle og psykiske lidelser
- Diabetes
- Dermatologiske plager
- Strålingsbivirkninger etc.
- Øye, øre, nese og halsproblemer

Din kvalifiserte akupunktur. Kontakt oss for ytterligere informasjon!

Centro Internacional de Acupuntura
Antonio Amoros, graduate in Chinese Medicine. Tel: 966 707 262. Apolo 82 1° j Torreveja. www.torreveja-acupuntura.com | info@acupuntura-torreveja.com
For skandinavisk tale, ring Lena: 629-333-602

Kundeservice på ditt eget språk! Vi hjelper deg, før, etter og mens du leier bil i Spania.



- Når du leier du bil fra SpaniaGuiden får du den beste kundeservice i markedet.
- Du kan ringe oss i Norge eller vårt kontor i Spania.
- Du kan kontakte oss på e-post. Og alle henvendelser blir besvart i løpet av en arbeidsdag.
- Alt på ditt eget språk av erfarne saksbehandlere med lang fartstid i Spania og god lokalkunnskap.



Kundeservice på norsk!

E-Post: leiebil@spaniaguiden.no
Tlf i Spania: 966 882 501
Tlf i Norge: 210 50 888
Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00



Vi hjelper deg om du trenger hjelp eller tips til å reservere, endre eller kansellere. Har du problemer mens du leier eller bare ønsker å forlenge leieperioden order vi det for deg. Har du spørsmål eller et problem du vil ta opp etter å ha levert bilen bistår vi deg fortsatt.

MUSEO DEL PRADO: Dette bildet av San Antonio Abad henger på museet i Prado. Den Egyptiske helgenen har blitt dyrenes skytshelgen.

San Antonio dyrenes skytshelgen

17. januar kan man fra tidlig på morgenen folk komme trekkende med sine kjære hunder, katter, kanarifugler, skilpadder, hamstere og ildere. Det betyr "Fiesta de San Antonio", dyrenes skytshelgen. Mange spanjoler benytter dagen til å få sine kjæledyr velsignet i kirken.

San Antón Abad – eller San Antonio Abad - ble født i Comas i Egypt i år 251, og han døde i fjellet Colzim, i nærheten av Rødehavet, i år 356. Legenden forteller at San Anton i 20-års alderen solgte alt han eide og ga pengene til de fattige, for så å innlede en eremittilværelse. Årene som fulgte brukte han på å hjelpe andre eremitter til å dirigere sine liv. Sine siste år tilbrakte han i absolutt ensomhet i ørkenen. Det sies at han ble 105 år.

En dag besøkte San Anton en eldre herremann ved navn Pablo el Simple (den enkle), som han fikk dirigert over i en eremittilværelse. Da Pablo senere døde,

skal San Anton ha fått hjelp av dyrene hans til å begrave ham. Slik ble han, ifølge legenden, dyrenes skytshelgen.

Relikviene av San Anton ble fraktet til et kloster i Dauphiné i Frankrike og dagen ble først feiret der. Biskopen i Tortosa i Valenciaregionen falt for denne skikken og videreførte tradisjonen til Spania på begynnelsen av det 14. århundret.

San Antons popularitet gjelder ikke bare i Spania, men også i resten av den spansk-talende verden. I Peru, Panama, Guatemala, Mexico, Den Dominikanske Republik og en rekke andre land i Latin-Amerika, finnes ga-

ter, plasser, sykehus og hoteller som er oppkalt etter San Anton Abad.

Det finnes en orden etter San Anton som kalles "los antonianos". De to klostrene som tilhører denne ordenen ligger begge på Palma de Mallorca.

I regionene Aragón og Navarra feires dagen ofte med en felles middag rundt bålet hvor det serveres pølser og poteter.

I regionen Valencia feires dagen ofte med flotte markeder i flere byer og landsbyer.

Her selges tørkede frukter som går under navnet "el porrat de Sant Anton", samt at det blir laget bål for å minnes sykdommen ergotisme "el fuego de San Antón" som San Anton kurerer mirakuløst.

I landsbyen Canals blir dagens feiret med velsignelse av dyrene og utdeling av leker.

I La Orotava på Tenerife feires dagen med prosesjon, velsignelse av dyr og et felles måltid bestående av en lokal lapskaus. I noen landsbyer må dyrene krysse flere små bål mens sjelen deres renses. Dette foregår spesielt i provinsen Ávila.



Spør ekspertene på vårt nett-forum!

www.SpaniaForum.no

KUNNSKAP DELT OG SPØRSMÅL BESVART



Kanskje du lurer på noe?

Ikke alle råd er dyre.

Noen er helt gratis!

Zaragoza

Vil etterforske Franco



Zaragoza kommune kan bli den tredje offentlige administrasjonen i Spania til å kreve formell etterforskning av Franco-regimets forbrytelser. Partiet CHA har levert inn en offisiell anmodning til kommuneledelsen om å undersøke alle bortføringer, henrettelser og drap som ble begått av fascistene i den aragonesiske hovedstaden.

AV OLE CHRISTOPHER GLAD

Flere tusen av byens innbyggere skal ha bli drept i Den spanske borgerkrigen og det påfølgende diktaturet. Zaragoza følger dermed etter Pamplona i Nord-Spania og Barcelona i Catalonia som allerede har kommet med liknende krav.

Anmodningen fra det sosialdemokratiske partiet Chunta Aragonesista (CHA) ble levert kommuneledelsen i Zaragoza (Aragón) rett før jul. I dokumentet oppfordres kommuneadministrasjonen til å lokalisere og identifisere samtlige av byens borgere som ble bortført under Den spanske borgerkrigen (1936-1939) og diktaturet som fulgte. Det oppfordres også til at man etterkommer kravene i Historieminneloven av 2007 (Ley de Memoria Histórica) om å fjerne alle gjenværende symboler og gateskilt som hedrer regimets menn. I tillegg foreslås det

at man oppretter et besøkssenter og museum der byens historie kan fortelles.

Målet med initiativet er å ta et oppgjør med diktator Francisco Franco og regimet han ledet fra 1939 og frem til sin død i 1975. På den måten ønsker man å gjenopprette historien og gi familiene til ofrene den moralske oppreisningen de fortjener. Tidligere undersøkelser viser at til sammen 3.544 innbyggere i Zaragoza mistet livet som følge av fascistenes og regimets undertrykkelser. Det samme tallet for hele regionen Aragón er på 8.523 personer.

Den spanske stat har formelt sett aldri etterforsket forbrytelser begått av fascistene og general Francisco Franco. Zaragoza er den tredje kommunen etter Pamplona i Nord-Spania og Barcelona i Catalonia som kommer med et slikt krav.

Annonse

Calpe med spanias første undervannsvinkjeller

Vina Maris modner viner fra Bodegas Mendoza på 25 meters dyp. Og om du ikke er redd dypet kan du besøke vinkjelleren.



I Calpe, like foan "Morro de Toix" finner vi verdens trender vinkjeller under vann. Her er over tusen flasker lagret på 25 meters dyp som om det skulle dreie seg om en ekte skatt. Her modnes godsakene raskt. Det handler om Cava'en "Vina Maris".

Cava og vin som har blitt funnet i skipsvrak. Har ofte vist seg å ha utviklet utmerket smak, karakteristikk og fylde. Blant de forhold som gjør havets bunn til et godt sted å la vinen modnes er mørket, trykket, temperaturen og mangelen på støy. Flaskene som ligger utenfor Calpe skal ligge her i et halvt år før man regner med at smaken er ferdig utviklet. Samme modningsprosessen ville tatt seks år på land under vanlig trykk og temperatur.



Vina Maris begynte for to år siden de første prøvene med lagring av vin i havet utenfor Calpe. Man brukte vin fra området fra Alfaz del Pi sin bodega Enrique Mendoza. En Monastrell fra 2008 og en Chardonnay fra 2012 som ble lagt på dypet i et halvt år. Flaskene er spesielt forseglet for å unngå enhver type lekkasje. Vinen på dypet ligger på spesial-lagde stål tanker.

I tillegg tilbyr Vina Maris utflukter hvor man kan besøke "vinkjelleren" på havets bunn og man får "redde" et par flas-

ker man får smake litt på ombord i båten sammen med noen lokale gastronomiske spesialiteter. Det finnes flere alternativer. Man organiserer også events hvor man med guide lærer om cavaen og dens prosess. Det er også en utstilling av eldgamle amforer man har tatt opp fra havet bunn i tillegg til mer "tradisjonelle" metoder for lagring av vin som eikefat. De som blir med på båt-turen, uten å dykke selv, får se via video-link det dykkerne ser når de besøker skatten på havets bunn uten for Calpe.



MANDAG 23.11



08:25 Symesterskapet
09:25 Julenotter
09:40 Julenotter: Løsning julenotter
09:45 Med hjartet på rette staden
10:35 Yngvar Numme - Med showbiz i blodet
11:35 Musikk! Musikk! 2015
12:15 Nyttårskonserter fra Wien
13:40 Hoppuka: Nyttårshopprennet
15:50 Tour de Ski: Sprint fri teknikk, kvinner og menn
17:50 Sportsåret 2015 - den lange veien tilbake
18:50 Sametingspresidentens nyttårstale
19:00 Dagsrevyen
19:30 Statsministerens nyttårstale
19:50 Julenotter
20:05 Anno
21:05 Underholdningskavalkaden 2015
22:05 Sherlock spesial
22:55 Løsning julenotter
23:00 Kveldsnytt
23:15 Sherlock spesial
23:55 U2: Live i Paris
02:10 På Kongelig Varieté

10:00 God morgen Norge
12:00 Celebrity Masterchef
13:00 Bolighjelpen - Vancouver
14:00 Jakten på kjærligheten
15:00 Kollektivet
15:30 Modern Family
16:00 Home and Away
16:30 Home and Away
17:00 Solsidan
17:30 Fingrene av fatet
18:00 En bit av Norge - Sesongpremiere!
18:30 Nyhetene
18:45 Været
18:50 Sportsnyhetene
19:00 Hotel Cæsar
19:30 Hotel Cæsar
20:00 Jaget
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:45 Petter uteligger
22:45 Michael Bublé's jul
23:45 Film: Source Code
01:35 Criminal Minds
02:20 Criminal Minds

07:35 Christine
08:00 Cougar Town
08:25 Mom
08:50 Christine
09:15 Ullared
10:05 Millionær søker kjæreste
11:00 Millionær søker kjæreste
11:55 The Big Bang Theory
12:25 The Big Bang Theory
12:50 The Big Bang Theory
13:20 Sinnasnekker'n
14:20 Ullared
15:20 Cougar Town
15:50 Mom
16:15 Friends
16:45 Friends
17:15 Two and a Half Men
17:40 Two and a Half Men
18:10 The Big Bang Theory
18:35 The Big Bang Theory
19:00 Premiere: The Muppets
19:30 America's Funniest Home Videos
20:00 Asbjørns julekalender
20:15 Asbjørns julekalender
20:30 Finale: 71° nord
22:00 Forsvaret
23:00 Asbjørns julekalender
23:15 Asbjørns julekalender
23:30 CSI
00:25 Castle
01:20 Special Victims Unit
02:15 CSI: NY

08:00 Magic in the Moonlight
10:00 And So It Goes
12:00 Big Trouble in Little China
14:00 The Circle AKA Cirkeln
16:30 Insurgent
18:30 Quiz Show
20:45 The Wolf of Wall Street
23:59 END

Almeria

“Opptøyer” etter drap på immigrant



Fredag 25. desember kom det til konfrontasjoner mellom immigranter og politi i den lille kystbyen Roquetas de Mar (Almeria). Opptøyene skjedde etter at en mann fra Republikken Guinea-Bissau i Vest-Afrika ble drept med kniv i en trafikk-krangel.

Rundt to hundre immigranter skal senere samme dag ha tatt til gatene i protest over at ingen var blitt arrestert for drapet. Containerne ble påtatt og gjenstander ble kastet mot politiet. Situasjonen kom senere under kontroll da politistyrker fra både Valencia og Sevilla ble tilkalt for å hjelpe lokalt politi.

Den 41 år gamle mannen i Roquetas som fredag 25. desember døde etter en krangel i trafikken skal ha blitt stukket i magen med kniv. Gjerningsmannen, en antatt innbygger i byen, var søndag 27. desember

fremdeles på frifot.

Roquetas de Mar som ligger ved Middelhavskysten i provinsen Almeria helt syd i Spania er en by med over hundre nasjonaliteter og rundt 3000 immigranter fra afrikanske land syd for Sahara. Mange jobber innen det drivhusbaserte jordbruket i regionen.

I samme kommune vant en mann fra Senegal rundt 400.000 euro i det spanske julelotteriet El Gordo rett før jul. Til sammen 1.600 vinnerlodd skal ha blitt solgt i den lille kystbyen med rundt 90.000 innbyggere.

TIRSDAG 24.11



08:35 Julenotter
08:50 Julenotter: Løsning julenotter
08:55 Underholdningskavalkaden 2015
09:55 V-cup kombinert: Hopp
10:55 Vinterstudio
12:10 V-cup kombinert: 10 km langrenn
12:45 Vinterstudio
12:55 Tour de Ski: 15 km klassisk fellesstart, kvinner
13:55 Hoppuka: Kvalifisering til 3. renn
14:45 Tour de Ski: 30 km klassisk fellesstart, menn
16:45 Sport i dag
18:00 Anno
19:00 Dagsrevyen
19:30 Lotto
19:40 Anno
20:25 Mesternes Mester
21:25 Tore på sporet
22:05 Det beste av Stjernekamp
23:05 Kveldsnytt
23:20 Charlie Rackstead på Byscenen
00:15 Film: Gutter er gutter
01:50 Sherlock spesial

10:00 God morgen Norge
12:00 Celebrity Masterchef
13:00 Bolighjelpen - Vancouver
14:00 Jakten på kjærligheten
15:00 Kollektivet
15:30 Modern Family
16:00 Home and Away
16:30 Home and Away
17:00 Solsidan
17:30 Fingrene av fatet
18:00 En bit av Norge
18:30 Nyhetene
18:45 Været
18:50 Sportsnyhetene
19:00 Hotel Cæsar
19:30 Hotel Cæsar
20:00 En bit av Norge
20:30 En bit av Norge
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:45 Grey's Anatomy
22:45 Madam Secretary - Sesongstart
23:45 The Good Wife
00:40 Criminal Minds
01:25 Criminal Minds
02:10 Elementary
02:55 Blue Bloods

07:35 Christine
08:00 Cougar Town
08:25 Mom
08:50 Christine
09:15 Ullared
10:05 Millionær søker kjæreste
11:00 Millionær søker kjæreste
11:55 The Big Bang Theory
12:25 The Big Bang Theory
12:50 America's Funniest Home Videos
13:20 Sinnasnekker'n
14:20 Ullared
15:20 Cougar Town
15:50 Mom
16:15 Friends
16:45 Friends
17:10 Two and a Half Men
17:40 Two and a Half Men
18:10 The Big Bang Theory
18:35 The Big Bang Theory
19:00 The Muppets
19:30 America's Funniest Home Videos
20:00 Asbjørns julekalender
20:15 Asbjørns julekalender
20:30 Brille
21:30 The Muppets
22:00 The Muppets
22:30 Special Victims Unit
23:30 Asbjørns julekalender
23:45 Asbjørns julekalender
00:00 CSI
01:00 Castle
01:55 Special Victims Unit
02:45 CSI: NY

08:00 And So It Goes
10:00 Chef
12:00 Step Up All In
14:00 Quiz Show
16:10 Børning
18:00 Draft Day
19:50 The Circle AKA Cirkeln
22:20 En Du Esker
23:59 END

GÅ IKKE GLIPP AV NOE PÅ TV!

Se dine favoritt programmer - når du ønsker! Endelig, en TV-boks som fungerer slik du er vant til hjemme. Vi har 14 dagers opptak av alle programmer - så du velger når du ønsker å se på. Ingen opptak nødvendig. Vi har allerede gjort dette for deg! Spol over reklamer hvis du ønsker. Pause når du trenger. Gå ikke glipp av noe.

www.nordichd.tv

DET STØRSTE UTVALGET AV HD KANALER.

NORDICH.DV tilbyr det største utvalget av Skandinaviske kanaler i HD kvalitet. Fremdeles usikker? Kom innom å prøv det selv GRATIS i 7 dager. Ingen forpliktelser!

www.nordichd.tv

SpaniaJournalen har publisert artikler og reportasjer for og om Spania-nordmenn siden 1987.

Nå har vi laget det beste online-magasinet om Spania med et stort arkiv interessante og inspirerende artikler.



SPANIA
DIN VEIVISER
I SPANIA SIDEN 1987

PC | MOBIL | PAD

www.SpaniaJournalen.no

NRK

08:00 Det beste av Stjerne-kamp
08:55 Konge og dronning i 25 år
09:55 V-cup alpint: Slalåm 1. omgang, kvinner
10:15 V-cup kombinert: Hopp
11:15 Vinterstudio
11:40 Tour de Ski: 10 km jaktstart fri teknikk, menn
12:15 V-cup kombinert: 10 km langrenn
12:45 V-cup alpint: Slalåm 2. omgang, kvinner
13:15 Tour de Ski: 5 km jaktstart fri teknikk, kvinner
14:00 Hoppuka: 3. renn
16:00 Sport i dag
17:15 Mesternes Mester
18:15 Anno
19:00 Dagsrevyen
19:30 Sportsrevyen
19:55 Anno
20:55 Med livet som innsats
21:25 Mammon
22:25 Eit enklare liv
23:10 Kveldsnytt
23:25 Underholdningskavalkaden 2015
00:25 Charlie Rackstead på Byscenen
01:20 Det beste av Stjerne-kamp
02:15 Anno

2

10:00 God morgen Norge
12:00 Celebrity Masterchef
13:05 Bolighjelpen - Vancouver
14:00 Jakten på kjærligheten
15:00 Kollektivet
15:30 Modern Family
16:00 Home and Away
16:30 Home and Away
17:00 Solsidan
17:30 Fingrene av fatet
18:00 En bit av Norge
18:30 Nyhetene
18:45 Været
18:50 Sportsnyhetene
19:00 Hotel Cæsar
19:30 Hotel Cæsar
20:00 Senkveld på turné - Premiere!
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:45 Dokument 2: Norge til salgs
22:45 Modus
23:45 Modus
00:45 Modus
01:40 Criminal Minds
02:25 Criminal Minds

N

07:35 Christine
08:00 Cougar Town
08:25 Mom
08:50 Christine
09:15 Ullared
10:05 Millionær søker kjæreste
11:00 Millionær søker kjæreste
11:55 The Big Bang Theory
12:25 The Big Bang Theory
12:50 America's Funniest Home Videos
13:20 Sinnasnekker'n
14:20 Ullared
15:20 Cougar Town
15:50 Mom
16:15 Friends
16:45 Friends
17:15 Two and a Half Men
17:45 Two and a Half Men
18:10 The Big Bang Theory
18:35 The Big Bang Theory
19:00 The Muppets
19:30 America's Funniest Home Videos
20:00 Asbjørns julekalender
20:15 Asbjørns julekalender
20:30 Norske helter
22:30 Jul i Tangerudbakken
23:30 Asbjørns julekalender
23:45 Asbjørns julekalender
00:00 CSI
01:00 Castle
01:55 Special Victims Unit
02:45 CSI: NY

3

08:00 Chef
10:00 The Jane Austen Book Club
11:50 Grace of Monaco
13:30 Draft Day
15:20 Spider-Man 3
17:40 I gorillaens rike
20:00 Lucy
21:40 Höffa
23:59 END

PRØV FØR DU KJØPER

NORDICHD.TV tilbyr de beste Skandinaviske tv kanalene i HD kvalitet. Ta kontakt og du kan få låne TI-Boksen gratis i 7 dager. Ingen forpliktelser! Det eneste du trenger er en stabil internett linje.

ND
www.nordichd.tv

Ceuta

To flyktninger omkom



To flyktninger skal fredag 25. desember ha druknet da de forsøkte å ta seg over til Spania ved Ceuta i Afrika. Rundt 200 hundre personer skal ha stormet grensen hvorav de fleste klarte å komme seg over til spansk side, enten ved å svømme eller ta seg over det ni meter høye grensegjerdet.

AV OLE CHRISTOPHER GLAD

1 04 immigranter skal ha blitt arrestert av marokkansk grensepolit og 12 personer ble sendt på sykehus. Et tyvetalls frivillige fra Røde Kors skal ha vært tilstede og hjulpet skadde immigranter.

Den spanske enklaven Ceuta ligger i Marokko i Afrika og er en av grensene til Europa der immigranter ankommer. Stormingen av grensen fredag 25. desember er en av de største man har hatt de siste månedene. De to omkomne skal ha svømmet rundt grensegjerdet fra marokkansk side.

Ulykken er en av flere dødsfall ved grensen til Ceuta. I februar 2014 omkom 15 immigranter i en drukningsulykke der spanske og marokkanske grensevakter var involvert.

Les også: Skjøt i vannet "for å skremme"

Spanske Guardia Civils beslutning om å skyte gummikuler og røykbomber mot immigranter da de befant seg i vannet skapte panikktilstander som igjen forårsaket drukningen. Det er foreløpig ikke kommet opplysninger om liknende kritikkverdige forhold i ulykken 25. desember.

NRK

08:00 NRK nyheter
08:15 Sportsrevyen
08:40 Øyeblikk fra Norge Rundt
08:45 På jakt med Lotta og Leif
09:00 NRK nyheter
09:10 Tore på sporet
09:50 Filmavisen 1963
10:00 NRK nyheter
10:15 Jessica Fletcher
11:00 NRK nyheter
11:10 Med hjartet på rette staden
12:00 NRK nyheter
12:15 Verdens beste skijenter
13:00 NRK nyheter
13:15 Med somletog i Afrika
14:00 NRK nyheter
14:10 Med somletog i Afrika
15:00 NRK nyheter
15:15 Eit enklare liv
16:00 NRK nyheter
16:10 Top Gear
17:00 NRK nyheter
17:15 Glimt av Norge: Kongsvold fjeldstue
17:30 Oddasat - nyheter på samisk
17:45 Tegnspråknytt
17:50 Jøkulen - vill, vakker og fargig
18:15 Tilbake til 70-tallet
18:45 Distriktsnyheter
19:00 Dagsrevyen
19:45 Anno
20:25 Best i verden
20:55 Distriktsnyheter
21:00 Dagsrevyen 21
21:30 Mammon
22:30 Latter live
23:00 Kveldsnytt
23:15 Vera
00:45 Scott og Bailey
01:30 Film: Parker

2

10:00 God morgen Norge
12:00 Celebrity Masterchef
13:00 Bolighjelpen - Vancouver
14:00 Jakten på kjærligheten
15:00 Kollektivet
15:30 Modern Family
16:00 Home and Away
16:30 Home and Away
17:00 Solsidan
17:30 Fingrene av fatet
18:00 En bit av Norge
18:30 Nyhetene
18:45 Været
18:50 Sportsnyhetene
19:00 Hotel Cæsar
19:30 Hotel Cæsar
20:00 Eventyrlige nordmenn - Sesong premiere!
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:45 Criminal Minds
22:45 Arne Dahl: Himmeløyet
23:55 Arne Dahl: Himmeløyet
01:05 Criminal Minds
02:35 Elementary

N

07:35 Christine
08:00 Cougar Town
08:25 Mom
08:50 Christine
09:15 Ullared
10:05 Millionær søker kjæreste
11:00 Millionær søker kjæreste
11:55 The Big Bang Theory
12:25 The Big Bang Theory
12:50 America's Funniest Home Videos
13:20 Sinnasnekker'n
14:20 Ullared
15:20 Cougar Town
15:50 Mom
16:20 Friends
16:45 Friends
17:15 Two and a Half Men
17:40 Two and a Half Men
18:10 The Big Bang Theory
18:35 The Big Bang Theory
19:00 The Muppets
19:30 America's Funniest Home Videos
20:00 Asbjørns julekalender
20:15 Asbjørns julekalender
20:30 Jul i Tangerudbakken
21:30 Code Black
22:30 Brille
23:30 Asbjørns julekalender
23:45 Asbjørns julekalender
00:00 CSI
00:55 Castle
01:55 Special Victims Unit
02:45 CSI: NY

3

08:00 The Jane Austen Book Club
10:00 Tootsie
12:00 All Is Lost
13:50 Price of Glory
15:50 Min så kallade pappa
18:00 Big Hero 6
20:00 American Pie
21:40 The Circle AKA Cirkeln
23:59 END

SE PÅ TV I HD KVALITET

Takket være vår hemmelige nano-kompresjons teknologi kan du se på HDTV med bare 1Mb/s internett linje. Spesial laget for deg. Kom innom å prøv vår tjeneste GRATIS i 7 dager uten forpliktelser!

ND
www.nordichd.tv

www.eurocarslanucia.com **EURO-CARS** * LA NUCIA

Din bilforhandler på Costa Blanca siden 1994

- Verksted • Service
- Brukte biler med lav kilometer

Åpningstider mandag-fredag
08.45-13.30 / 15.30-18.30

SPESIALKOMPETANSE PÅ AUTOMAT

Carretera Benidorm - La Nucia, 03530 La Nucia, like ved Clinica La Nucia. Tel: 966 873 860

SPANIA DIN VEIVISER I SPANIA SIDEN 1987 **JOURNALEN**

GÅTT GLIPP AV TIDLIGERE UTGAVER?

Elektronisk utgave tilgjengelig for PC eller Ipad, se vår nettside.

FOR KUN 2 EURO KAN DU KJØPE TIDLIGERE UTGAVER AV SJ PÅ VÅRT KONTOR I ALBIR!

Adresse: Calle Ruperto Chapi 12, Edif. Aventino

FREDAG 27.11

NRK

08:00 NRK nyheter
08:15 Urix
08:45 På jakt med Lotta og Leif
09:00 NRK nyheter
09:10 Anno
09:50 Øyeblikk fra Norge Rundt
09:55 V-cup alpin: Slalåm 1. omgang, kvinner
10:45 Glimt av Norge: Skatten under isbreen
11:00 NRK nyheter
11:10 Med hjartet på rette staden
11:55 Øyeblikk fra Norge Rundt
12:00 NRK nyheter
12:15 Verdens beste skijenter
12:55 V-cup alpin: Slalåm 2. omgang, kvinner
13:50 Glimt av Norge: Løypekøyreren på Sognefjellet
14:00 NRK nyheter
14:15 Tour de Ski: Klassisk sprint, kvinner og menn
16:35 NRK nyheter
16:45 Hoppuka: Kvalifisering til 4. renn
18:15 Oddasat - nyheter på samisk
18:30 Extra
18:45 Distriktskytteri
19:00 Dagsrevyen
19:45 Villmarkas voktere
20:25 Oppdrag Nansen
20:55 Distriktskytteri
21:00 Dagsrevyen 21
21:30 Krig og fred
22:30 Med livet som innsats
23:00 Kveldsnytt
23:15 Yngvar Numme - Med showbiz i blodet
00:15 Anno

10:00 God morgen Norge
12:00 Celebrity Masterchef
13:00 Bolighjelpen - Vancouver
14:00 Jakten på kjærligheten
15:00 Kollektivet
15:30 Modern Family
16:00 Home and Away
16:30 Home and Away
17:00 Solslidan
17:30 Suksesskolen
18:00 En bit av Norge
18:30 Nyhetene
18:45 Været
18:50 Sportsnyhetene
19:00 Nabolaget
19:30 Kollektivet
20:00 Senkveid på turné
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:45 Sytalausa spellemenn
22:45 Senkveid på turné
23:45 Eurojackpot
00:00 Gotham
01:00 Film: Den siste speider
02:50 Film: Dark Shadows

07:35 Christine
08:00 Cougar Town
08:25 Mom
08:50 Christine
09:15 Ullared
10:05 Millionær søker kjæreste
11:00 Millionær søker kjæreste
11:55 The Big Bang Theory
12:25 The Big Bang Theory
12:50 America's Funniest Home Videos
13:20 Sinnasnekker'n
14:20 Ullared
15:20 Cougar Town
15:50 Mom
16:15 Friends
16:45 Friends
17:15 Two and a Half Men
17:40 Two and a Half Men
18:10 The Big Bang Theory
18:35 The Big Bang Theory
19:00 The Muppets
19:30 America's Funniest Home Videos
20:00 Asbjørns julekalender
20:15 Asbjørns julekalender
20:30 Norske helter
22:30 The Graham Norton Show
23:30 Asbjørns julekalender
23:45 Asbjørns julekalender
00:00 CSI
00:55 Castle
01:55 Special Victims Unit
02:45 CSI: NY

N

3

08:00 Tootsie
10:00 Jakten på den grønne diamant
12:00 The Good Lie
14:00 Eventyret om Askepott
16:00 The Circle AKA Cirkekn
18:20 Selma
20:30 Raising Arizona
22:00 The November Man
23:59 END

Tips om leiebil i Spania

Depositum på bensin

I Spania leveres leiebil ut med full tank. Det er obligatorisk depositum for dette. Tidligere har det ikke vært refundert, nytt av sesongen er at bensindepositum kan refunderes, helt eller delvis. Man betaler for bensin når man henter. Den kan leveres med full tank og da blir beløpet refundert mot et

Spania

Kanariøyene

844 båtflyktinger



I år har det vært en økning i antallet flyktinger som reiser i småbåter fra Ves-Afrika til Kanariøyene. Hittil i år har det kommet 844 mennesker i 28 båter.

AV HUGO RYVIK | CANARIJOURNALEN

Til tross for økningen, er det langt unna de over 32.000 som kom til Kanariøyene i 2006, et tall som falt til over 9000 i 2008 og drøyt 2200 i 2009.

De siste årene har det bare kommet noen få hundre hvert år.

Økningen i år kommer av den økonomiske situasjonen i Spania, situasjonen de

som ankommer lever i sine hjemland, og forholdene ute på havet, ifølge kilder i regjeringskontorene som Europa Press har fått informasjon fra.

7. desember sank en flyktningbåt med 39 mennesker som var på vei fra Afrika til Kanariøyene. 23 av flyktningene ble reddet, 11 ble funnet omkomne og 5 er fortsatt savnet.

LØRDAG 28.11

NRK

00:55 Scott og Bailey
01:40 Krig og fred
02:40 Vera
08:00 NRK nyheter
08:15 Urix
08:45 På jakt med Lotta og Leif
09:00 NRK nyheter
09:10 Villmarkas voktere
09:50 Øyeblikk fra Norge Rundt
09:55 V-cup alpin: Slalåm 1. omgang, menn
10:45 Glimt av Norge: Skilåtarømt
11:00 NRK nyheter
11:10 Med hjartet på rette staden
11:55 Øyeblikk fra Norge Rundt
12:00 NRK nyheter
12:15 Verdens beste skijenter
12:55 V-cup alpin: Slalåm 2. omgang, menn
13:50 NRK nyheter
14:00 Tour de Ski: 10 km klassisk fellesstart, kvinner
15:05 Tour de Ski: 15 km klassisk fellesstart, menn
16:25 NRK nyheter
16:40 Vinterstudio
16:55 Hoppuka: 4. renn
19:00 Dagsrevyen

08:00 Modern Family
08:30 Modern Family
09:00 Bonanza
10:00 Bonanza
11:00 Attenboroughs gigantiske egg
12:00 Vilje av stål
13:00 X Factor UK
14:30 Michael Bublé's jul
15:30 Sytalausa spellemenn
16:30 Film: Flicka 2
18:30 Nyhetene
18:50 Lørdagsmagasinet
19:10 Sportsnyhetene
19:20 Været
19:30 Hver gang vi møtes - Tilbakelikk
20:00 Hver gang vi møtes - Sesongpremiere!
21:00 Nyhetene
21:15 Været
21:20 Sportsnyhetene
21:40 Hver gang vi møtes
22:15 God kveld Norge - Sesongstart!
22:50 Film: Invictus
01:30 Modus
02:20 Film: Sammensvergelsen

07:10 Dyrlegen på Bondi Beach
07:55 Treasure Buddies
09:30 Den hemmelige millionæren
10:25 Top 20 Funnist
11:25 Friends
13:45 Two and a Half Men
16:10 The Muppets
16:35 The Muppets
17:05 The Muppets
17:30 The Muppets
18:00 The Muppets
18:30 71* nord
20:00 Asbjørns julekalender
20:15 Asbjørns julekalender
20:30 Legenden om Narnia: Prins Caspian
23:10 Asbjørns julekalender
23:25 Asbjørns julekalender
23:40 James Bond: Mannen med den gyldne pistol
02:10 Special Victims Unit

N

3

08:00 Jakten på den grønne diamant
10:00 The Love Punch
12:00 Tingeling og Legenden om Drømmebeistet
14:00 Endless Love
16:00 The Best of Me
18:00 Working Girl
20:00 Insurgent
22:00 Point Break
23:59 END



Kanskje du lurer på noe?
Spør ekspertene!



Siden 1994 **SPESIAL-TILBUD!** **TeleSat** Bernd Adler
CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Skandinavisk TV via internett
IP Box fra **199 €**
Abonnement pr. mnd. **35 €**
Kan parkeres i ditt fravær
Vi tilbyr også Internettforbindelse via Aeromax
Priser fra 14,99 € pr. mnd. for 6 mbps.
Vi snakker skandinavisk!
Våre åpningstider er: Mandag til fredag 9:00 - 14:00
Vi selger ikke bare, men reparerer også!

Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442

TV med over 32 kanaler fra **23,52 €** per måned

Internett fra **15,38 €** per måned

Alt på et sted: **ENKELT & RIMELIG!**

TOTALLEVERANDØR
Velg 1 eller flere av våre tjenester:

- ✓ Skandinavisk TV
- ✓ IP-TV
- ✓ HD-kvalitet
- ✓ Fastlinje/IP - telefon
- ✓ Internett
- ✓ Mobil

Spør oss så gir vi deg den beste løsningen!

966 927 325
VI SNAKKER SKANDINAVISK
www.scansat-network.net
Avenida Delfina Viudes N°30 -32, 03183 Torreveja

Allmenpraktikk
Implantater og kirurgi
Regulering
Estetik
Rotfylling
Proteser

Marfil Smiles
TANNLEGE

Spesialist i implantater
24 timers personlig oppfølging med norsk personell av implantatpasienter
Gratis konsultasjon og prisoverslag

Tannlegen for nordmenn
GODKJENT AV HELFO

Av. Marina Baixa 19, Local 2 - La Nucia Tlf./Fax: **96 587 08 68**
www.marfil-smiles.com info@marfil-smiles.com
NØDNUMMER 630 166 717 - 659 400 057

SØNDAG 29.11



19:45 Distriktsnyheter
19:55 Anno
20:35 Idrettsgalla 2016: Årets ildsjel-kandidater
20:45 Vikinglotto
20:55 Distriktsnyheter
21:00 Dagsrevyen 21
21:35 Datonen
22:35 99% norsk
23:05 Kveldsnytt
23:20 Mesternes Mester
00:20 Mammon
01:15 Scott og Bailey
02:00 Film: London to Brighton

08:05 Halvveis til himmelen
08:30 Ski Classics: Jizerska Padesatka
12:00 Helt vilt
13:00 Film: Little Giants
15:00 Jaget
16:00 Jaget
17:00 Hver gang vi møtes - Tilbakelikk
17:30 Senkveld på turné
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
19:00 Senkveld på turné
20:00 Huskestue - Sesongpremier!
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:45 Modus
22:45 Hver gang vi møtes
23:45 Hver gang vi møtes
00:15 God kveld Norge
00:50 Criminal Minds
01:45 The Good Wife
02:30 X Factor UK

07:05 Dyreflyplassen
08:25 Dyreflyplassen
08:50 Dyrlegen på Bondi Beach
09:40 The War at Home
11:50 Friends
12:20 Friends
12:45 Friends
13:15 Friends
13:45 Friends
14:30 Two and a Half Men
14:40 Two and a Half Men
15:10 Two and a Half Men
15:40 Two and a Half Men
16:05 Two and a Half Men
16:30 Jul i Tangerudbakken
17:30 Jul i Tangerudbakken
18:30 Asbjørns julekalender
20:30 Aamodt og Kjuss på bortebane
21:30 Åndenes makt
23:00 Asbjørns julekalender
23:15 Asbjørns julekalender
23:30 Revolution
00:25 Pelikanrapporten

08:00 The Love Punch
10:00 Horton redder en Hvem
11:50 Quiz Show
14:00 Working Girl
16:00 Draft Day
17:50 Percy Jackson: Monsterhavet
19:40 Planet of the Apes
21:40 Get On Up
23:59 END

MANDAG 30.11



08:00 NRK nyheter
08:15 Urix
08:45 NRK nyheter
08:50 NHOs årskonferanse
10:30 Folk: Mormor, mamma og meg
11:00 NHOs årskonferanse
12:30 NHOs årskonferanse
15:00 NRK nyheter
15:15 Anno
16:00 NRK nyheter
16:10 Attenborough - reisen til Galapagos
17:00 NRK nyheter
17:15 Idrettsgalla 2016: Årets ildsjel-kandidater
17:30 Oddasat - nyheter på samisk
17:45 Tegnspråknytt
17:50 Dyreunger i snøen
18:45 Distriktsnyheter
19:00 Dagsrevyen
19:45 Konge og dronning i 25 år
20:45 Idrettsgalla 2016: Årets ildsjel-kandidater
20:55 Distriktsnyheter
21:00 Dagsrevyen 21
21:30 Debatten
22:30 Det beste fra Karl Johan
23:00 Kveldsnytt
23:15 Best i verden: Petter Northug - og dagene som endret langrennsporten
23:45 Anno
00:25 Mammon
01:15 Scott og Bailey
02:00 Film: The Kids Are All Right

10:00 God morgen Norge
12:00 Masterchef Sverige
13:00 Boligjelpen UK - Premier!
14:00 Jakten på kjærligheten
15:00 Kollektivt
15:30 Modern Family
16:00 Home and Away
16:30 Home and Away
17:00 Solsidan
17:30 Fingrene av fatet
18:00 En bit av Norge
18:30 Nyhetene
18:45 Været
18:50 Sportsnyhetene
19:00 Hotel Caesars
19:30 Hotel Caesars
20:00 Jaget
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:40 Petter uteligger
22:40 Eventyrlige nordmenn
23:40 Dokument 2: Norge til salgs
00:40 Criminal Minds
01:35 Criminal Minds
02:20 Elementary

07:35 Christine
08:00 Cougar Town
08:25 Morn
08:50 Christine
09:15 Ullared
10:05 Millionær søker kjæreste
11:00 Millionær søker kjæreste
11:55 The Big Bang Theory
12:25 The Big Bang Theory
12:50 America's Funniest Home Videos
13:20 Sinnasnekker'n
14:20 Ullared
15:20 Cougar Town
15:50 Morn
16:15 Friends
16:45 Friends
17:10 Two and a Half Men
17:40 Two and a Half Men
18:10 The Big Bang Theory
18:35 The Big Bang Theory
19:00 The Muppets
19:30 America's Funniest Home Videos
20:00 Asbjørns julekalender
20:15 Asbjørns julekalender
20:30 YLVIS i Spektrum - The Expensive Jacket Tour
22:00 Forsvaret
23:00 Asbjørns julekalender
23:15 Asbjørns julekalender
23:30 CSI
00:30 Castle
01:25 Special Victims Unit
02:20 CSI: NY

08:10 Horton redder en Hvem
10:00 Lullaby
12:00 10 000 Timmar
13:30 Percy Jackson: Monsterhavet
15:20 Get On Up
18:00 Min kule fetter Vinny
20:00 De Nærmeste AKA Homesick
22:00 Dude, Where's My Car?
23:59 END

Kanariøyene

Bitt av hai på Gran Canaria



Cris Ojeda-Thies @ojedathies · 16 h
Hoy he tenido un encuentro cara a cara con un tiburón. Cosas que pasan cuando nadas en Canarias en diciembre.

TWITTRET: "I dag møtte jeg en hai, ansikt til ansikt. Ting som skjer når man bader på Kanariøyene i desember".

En 38 år gammel kvinne ble bitt av en hai mens hun svømte ved Risco Verde i Arinaga sørøst på Gran Canaria andre juledag.

AV HUGO RYVIK | CANARIJOURNALEN

Cristina Ojeda-Thies skal ha vært 20 meter fra stranden da hun merket noe som hugg tak i den venstre armen hennes, skriver avisene Canarias Ahora og Canarias en Hora.

Kanariøyene, Fernando Frias. Informasjon på nettsiden til Shark Attack Data viser imidlertid at det har skjedd fem ganger tidligere siden år 1900.

SLO TIL HAIEN

Kvinnen skal ha slått til haien med den andre armen, og den slapp taket og forsvant i dypet. Kvinnen kom seg i sikkerhet på land, og oppsøkte et helse-senter hvor hun ble sydd og fikk antibiotika, forteller hun til de kanariske avisene.

Frias har inspisert bitemerkene og tror det kan ha vært en silkehai som bet kvinnen. Silkehaien kan bli fra 1,8 til 2 meter lang.

Både Frias og Pascual Calabuig, biolog og direktør for et senter som tar seg av skadde dyr på Gran Canaria, tror at det dreier seg om en isolert enkelthendelse. Frias sier til Canarias Ahora et haier på Kanariøyene sjelden kommer nærmere land eller folk enn 20 meter, og at folk ikke trenger å være redde for å bade.

FØRSTE GANG

Dette er første gang en person er bitt av hai på Kanariøyene under bading i havet, ifølge presidenten for haialiansen på

Tiltrekkes av fiskeoppdrett Området hvor hun ble bitt ligger mellom to fiskeoppdrett som tiltrekker seg haier, ett i

Norsk importerte spesialiteter.
Fiskeforretning med norske produkter.
Slakteri og bakeri.

SUPERMERCADO COSTA BLANCA

Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi
Tlf: 96 588 85 08
Apningstider:
Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30

Scandigo Supermercado
Etabl. 2003

Størst og best på skandinaviske matvarer i Torreveija!

Nystekte norske og danske brød hver dag! Mmm!

Vi har over 2200 varelag fra Norge, Sverige og Danmark! Kom innom og ta en titt på vareutvalget!

Calle Fuensanta 54 - 03182 Torreveija
Tel: 965 718 281
Mandag - Lørdag: 09-15
www.scandigo.es

Kom innom oss i ALTEA eller i TORREVIEJA

eurotele sistemas dig

Solid selskap med over 15 års erfaring som TV-leverandør på Costa Blanca

de beste prisene

Installasjon nå kun € 99,-
Gratis teknisk support!

Skandinaviske kanaler fra La Manga til Altea

VI SNAKKER SKANDINAVISK - EGEN KUNDSERVICE - SYSTEM MED HÖG STABIL HD KVALITET

ALTEA: Pda. Cap. Blanch 70 (N332 Altea-Albir) Tel 619 227 845 | TORREVIEJA: Ronda Don César 12, Tel 966 702 052 | www.eurotelesistemas.com

svt1 HD svt2 HD svt24 NRK 1 2 3 N MAX 4 2 Zebra TV2

TIRSDAG 01.12

NRK

08:00 NRK nyheter
08:15 Urix
08:45 På jakt med Lotta og Leif
09:00 NRK nyheter
09:10 Der menn er menn og kvinner ofte vinner
09:50 Filmavisen 1963
10:00 NRK nyheter
10:15 Jessica Fletcher
11:00 NRK nyheter
11:15 Tour de Ski: 10 km fri teknikk, menn
12:55 NRK nyheter
13:10 Tour de Ski: 5 km fri teknikk, kvinner
14:30 V-cup skiskytting: Sprint kvinner
15:50 NRK nyheter
16:05 Top Gear
17:00 NRK nyheter
17:15 Idrettsgalla 2016: Årets ildsjelkandidater
17:30 Oddasat - nyheter på samisk
17:45 Tegnspråknytt
17:50 Sport i dag: Høydepunkter fra dagens vinteridrett
18:45 Distriktsnyheter
19:00 Dagsrevyen
19:30 Norge Rundt
19:55 Anno
20:55 Nytt på nytt
21:25 Skavlan
22:25 Lewis
23:00 Kveldsnytt
23:15 Lewis
00:10 En hyllest til Frank Sinatra
01:35 Film: Izzat

10:00 God morgen Norge
12:00 Masterchef Sverige
13:00 Bolighjelpen UK
14:00 Jakten på kjærligheten
15:00 Kollektivet
15:30 Modern Family
16:00 Home and Away
16:30 Home and Away
17:00 Solsidan
17:30 Fingrene av fatet
18:00 En bit av Norge
18:30 Nyhetene
18:45 Været
18:50 Sportsnyhetene
19:00 Hotel Caesar
19:30 Hotel Caesar
20:00 Tid for hjem - Sesongpremiere!
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:40 Grey's Anatomy
22:40 Madam Secretary
23:40 The Good Wife
00:35 Criminal Minds
01:30 Criminal Minds
02:15 Elementary



07:35 Christine
08:00 Cougar Town
08:25 Mom
08:50 Christine
09:15 Ullared
10:05 Millionær søker kjæreste
11:00 Millionær søker kjæreste
11:55 The Big Bang Theory
12:25 The Big Bang Theory
12:50 America's Funniest Home Videos
13:20 Sinnsnekker'n
14:20 Ullared
15:20 Cougar Town
15:45 Mom
16:15 Friends
16:40 Friends
17:10 Two and a Half Men
17:40 Two and a Half Men
18:05 The Big Bang Theory
18:35 The Big Bang Theory
19:00 The Muppets
19:30 America's Funniest Home Videos
20:00 Asbjørns julekalender
20:15 Asbjørns julekalender
20:30 Brille
21:30 Just Friends
23:20 Asbjørns julekalender
23:35 Asbjørns julekalender
23:50 CSI
00:45 Castle
01:45 Special Victims Unit
02:40 CSI: NY



08:00 Lullaby
10:00 What If
12:00 The Skeleton Twins
14:00 Price of Glory
16:00 Dude, Where's My Car?
18:00 En trettimeters reise
20:00 Before We Go
21:40 Wild Tales
23:59 END



Kanskje du lurer på noe?
Spør ekspertene!



Kanariøyene

Svensk kvinne alvorlig skadet i dykkeulykke



Åtte utlendinger som praktiserte dykking, deriblant en 61 år gammel kvinne fra Sverige, ble i julen reddet i Las Eras-området i Arico kommune sørøst på Tenerife.

AV HUGO RYVIK | CANARIJOURNALEN

Tilstanden skal være alvorlig for den svenske kvinnen, som er innlagt på sykehuset Hospital Universitario de Canarias.

Dykkerulykken skjedde ved 11.20-tiden i dag, skriver nødsentralen på Kanariøyene i en pressemel-

ding. Sentralen fikk da inn meldinger om at en gruppe dykkere var i nød cirka 50 meter fra kysten.

Folk som var i nærheten svømte ut for å hjelpe dykkerne, som var med en dykkerskole, inntil hjelpemannskap var på plass.

ONSDAG 02.12

NRK

08:21 Anno
09:00 Anno
10:00 Vinterstudio
10:25 V-cup alpin: Storslålåm 1. omgang, menn
11:15 Vinterstudio
11:20 V-cup kombinert: Hopp
12:00 Vinterstudio
12:10 Tour de Ski: 10 km klassisk fellesstart, kvinner
13:15 Vinterstudio
13:25 V-cup alpin: Storslålåm 2. omgang, menn
14:20 Vinterstudio
14:25 Tour de Ski: 15 km klassisk fellesstart, menn
15:15 V-cup skiskytting: Jaktstart kvinner
16:00 Vinterstudio
16:45 EM skøyter: 5000 m menn
17:55 V-cup hopp: Laghopp
18:45 Vinterstudio
19:00 Lørdagsrevyen
19:45 Lotto
19:55 Idrettsgalla 2016
22:15 Father Brown
23:00 Kveldsnytt
23:15 Latter live
23:45 Nattkino: Snabba Cash
01:45 Anno
02:25 Anno

10:00 God morgen Norge
12:00 Masterchef Sverige
13:00 Bolighjelpen UK
14:00 Jakten på kjærligheten
15:00 Kollektivet
15:30 Modern Family
16:00 Home and Away
16:30 Home and Away
17:00 Solsidan
17:30 Fingrene av fatet
18:00 En bit av Norge
18:30 Nyhetene
18:45 Været
18:50 Sportsnyhetene
19:00 Hotel Caesar
19:30 Hotel Caesar
20:00 Senkveld på turné
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:40 Sykt Perfekt - Premiere!
22:40 Huskestue
23:40 Tid for hjem
00:40 Criminal Minds
01:35 Criminal Minds
02:20 Elementary



07:35 Christine
08:00 Cougar Town
08:25 Mom
08:50 Christine
09:15 Ullared
10:05 Millionær søker kjæreste
11:00 Millionær søker kjæreste
11:55 The Big Bang Theory
12:20 The Big Bang Theory
12:50 America's Funniest Home Videos
13:20 Sinnsnekker'n
14:20 Ullared
15:20 Cougar Town
15:50 Mom
16:15 Friends
16:40 Friends
17:15 Two and a Half Men
17:45 Two and a Half Men
18:10 The Big Bang Theory
18:35 The Big Bang Theory
19:00 The Muppets
19:30 America's Funniest Home Videos
20:00 Asbjørns julekalender
20:15 Asbjørns julekalender
20:30 Jul i Tangerudbakken
21:30 CSI: Cyber
22:30 Castle
23:25 Asbjørns julekalender
23:40 Asbjørns julekalender
23:55 CSI
00:55 Castle



08:00 What If
10:00 Drømmen
12:00 When the Game Stands Tall
14:00 En trettimeters reise
16:00 The Kids Are Alright
18:00 Kappgang
20:00 Alle elsker Mary
22:00 Non-Stop
23:59 END



Ford Fiesta

PRISRAS
SE WEBSIDEN FOR OPPDATERTE PRISER pr uke

Pris inkl. IVA, fri km & forsikring!

Spania Guidebook

PRØV FØR DU KJØPER

NORDICHD.TV tilbyr de beste Skandinaviske tv kanalene i HD kvalitet. Ta kontakt og du kan få låne IT-Boksen gratis i 7 dager. Ingen forpliktelser! Det eneste du trenger er en stabil internett linje.



www.nordichd.tv

SEGUROPARKING

DEN MEST PRAKTISKE HENTE/LEVERE-TJENESTEN PÅ ALICANTE, NÅ OGSÅ I VALENCIA!

Parkér bilen din på flyplassen og hent den når du kommer tilbake. Gratis vask. Mer enn 9000 fornøyde kunder.

SJEKK VÅR NETTSIDE
WWW.SEGUROPARKING.COM
ELLER RING 622 062 115

WE MAKE LIFE AT THE AIRPORT SO EASY

ETABLERT I 1990

Ambifuego.com

Los Montesinos 966721001 Orihuela Costa C.C La Fuente 966775570
info@ambifuego.net

GASS, ELEKTRISK, VED og PELLETSOVNER

Vår - Sommer Tilbud

Vi tar din gamle peis som delbetaling for din nye peis og vi gir deg i tillegg en rabatt på opptil 25% på den nye.

SOLALBIR
INMOBILIARIA • REAL ESTATE

Eiendomsmegler

Utleie og salg av eiendommer

VED SIDEN AV MERCADONA, I ALBIR,
ADRESSE: CAMINO VIEJO DE ALTEA 41, 03581 ALBIR
TEL: (+34) 966 868 620 | (+34) 695 592 402
mail@solalbir.com | www.solalbir.com

VAKKER VILLA SENTRALT I ALBIR, EGEN GJESTEAVDELING
4 SOV / 230M2 BOLIG / 800M2 TOMT NÅ €495.000

REF SA1956: VILLAEN ER KONSTRUERT OVER TO ETASJER, OG BESTÅR AV 230 M2, TOMTEN PÅ 800 M2 ER SØRVEVNT OG DER ER SOL HELE DAGEN. DENNE EIENDOMMEN LIGGER BARE 5 MIN GANGE FRA SENTRUM AV ALBIR

GLASSGARDINER - ALUMINTUMSARBEIDER

Images showing various home appliances and services offered by Ambifuego.com, including a grill, a washing machine, and a fireplace.

TORS DAG 03.12

09:25 Mesternes Mester
 10:25 V-cup alpin: Slalåm 1. omgang, menn
 11:15 V-cup kombinert: Laghopp
 12:00 Vinterstudio
 12:10 V-cup skiskyting: Fellesstart menn
 13:00 V-cup kombinert: 4 x 5 km stafett
 13:50 Tour de Ski: 9 km jaktstart fri teknikk, kvinner
 14:45 V-cup skiskyting: Fellesstart kvinner
 15:30 Tour de Ski: 9 km jaktstart fri teknikk, menn
 16:30 Vinterstudio
 17:00 EM skøyter: 10 000 m menn
 17:30 Sport i dag
 18:00 Best i verden: Petter Northug- og dagene som endret langrennsporten
 18:30 Newton
 19:00 Søndagsrevyen
 19:45 Sportsrevyen
 19:55 Mesternes Mester
 20:55 Med livet som innsats
 21:25 Mammon
 22:15 Året med den svenske kongefamilien
 23:15 Kveldsnytt
 23:30 Datoen
 00:30 Idrettsgalla 2016
 02:50 Det beste fra Karl Johan



10:00 God morgen Norge
 12:00 Masterchef Sverige
 13:00 Bolighjelpen UK
 14:00 Jakten på kjærligheten
 15:00 Kollektivet
 15:30 Modern Family
 16:00 Home and Away
 16:30 Home and Away
 17:00 Solsidan
 17:30 Fingrene av fatet
 18:00 En bit av Norge
 18:30 Nyhetene
 18:45 Været
 18:50 Sportsnyhetene
 19:00 Hotel Cæsar
 19:30 Hotel Cæsar
 20:00 Eventyrlige nordmenn
 21:00 Nyhetene
 21:20 Været
 21:25 Sportsnyhetene
 21:40 Criminal Minds
 22:40 Criminal Minds
 22:40 Criminal Minds - Premiere!
 23:40 Johan Falk: Spilletts regler
 00:45 Criminal Minds
 01:40 Criminal Minds
 02:25 Elementary

07:35 Christine
 08:00 Cougar Town
 08:25 Mom
 08:50 Christine
 09:15 Ullared
 10:05 Millionær søker kjæreste
 11:00 Millionær søker kjæreste
 11:55 The Big Bang Theory
 12:25 The Big Bang Theory
 12:50 America's Funniest Home Videos
 13:20 Sinnasnekker'n
 14:20 Ullared
 15:20 Cougar Town
 15:50 Mom
 16:15 Friends
 16:45 Friends
 17:15 Two and a Half Men
 17:40 Two and a Half Men
 18:10 The Big Bang Theory
 18:35 The Big Bang Theory
 19:00 The Muppets
 19:30 America's Funniest Home Videos
 20:00 Asbjørns julekalender
 20:15 Asbjørns julekalender
 20:30 Jul i Tangerudbakken
 21:30 Code Black
 22:30 Brille
 23:30 Asbjørns julekalender
 23:45 Asbjørns julekalender
 00:00 CSI
 00:55 Castle
 01:55 Special Victims Unit
 02:45 CSI: NY

08:00 Drømmen
 10:00 All Is Lost
 12:00 Mrs. Doubtfire
 14:00 Kapgang
 15:50 Så som i himmelen
 18:00 Ukysset
 20:00 Neighbors
 22:00 Assassination of Richard Nixon
 23:59 END

Tips om leiebil i Spania
Depositt på bensin
 I Spania leveres leiebil ut med full tank. Det er obligatorisk depositum for dette. Tidligere har det ikke vært refunderbart, nytt av sesongen er at bensindepositum kan refunderes, helt eller delvis. Man betaler for bensin når man henter. Den kan leveres med full tank og

FREDAG 04.12

08:00 NRK nyheter
 08:25 Hansehauk
 08:45 På jakt med Lotta og Leif
 09:00 NRK nyheter
 09:10 Isbjørn på tynn is
 10:00 NRK nyheter
 10:15 Jessica Fletcher
 11:00 NRK nyheter
 11:10 Med hjertet på rette staden
 11:55 Øyeblikk fra Norge Rundt
 12:00 NRK nyheter
 12:15 Verdens beste skijenter
 12:55 Møter i naturen
 13:00 NRK nyheter
 13:15 Hygge i Strömsö
 13:55 Øyeblikk fra Norge Rundt
 14:00 NRK nyheter
 14:10 Med somnetog i Afrika
 14:55 Øyeblikk fra Norge Rundt
 15:00 NRK nyheter
 15:15 P3morgen
 15:45 Kjendisklippene
 16:00 NRK nyheter
 16:15 Top Gear
 17:00 NRK nyheter
 17:15 Svenske hemmeligheter
 17:30 Oddasat - nyheter på samisk
 17:45 Tegnspråknytt
 17:50 Norge Rundt
 18:15 Tilbake til 70-tallet
 18:45 Distriktsnyheter
 19:00 Dagsrevyen
 19:45 Anno
 20:25 Best i verden
 20:55 Distriktsnyheter
 21:00 Dagsrevyen 21
 21:30 Innesperret
 22:25 Latter live
 22:55 Rundlurt
 23:00 Kveldsnytt
 23:15 Vera
 00:45 Scott og Bailey



10:00 God morgen Norge
 12:00 Masterchef Sverige
 13:00 Bolighjelpen UK
 14:00 Jakten på kjærligheten
 15:00 Kollektivet
 15:30 Modern Family
 16:00 Home and Away
 16:30 Home and Away
 17:00 Solsidan
 17:30 Suksesskolen
 18:00 Oppgrader!
 18:30 Nyhetene
 18:45 Været
 18:50 Sportsnyhetene
 19:00 Nabolaget
 19:30 Kollektivet
 20:00 Senkveld på turné
 21:00 Nyhetene
 21:20 Været
 21:25 Sportsnyhetene
 21:40 Hver gang vi møtes
 23:10 Senkveld på turné
 00:10 Eurojackpot
 00:25 Gotham
 01:25 Film: City Hall

07:35 Christine
 08:00 Cougar Town
 08:25 Mom
 08:50 Christine
 09:15 Ullared
 10:05 Millionær søker kjæreste
 11:00 Millionær søker kjæreste
 11:55 The Big Bang Theory
 12:20 The Big Bang Theory
 12:45 America's Funniest Home Videos
 13:15 Sinnasnekker'n
 14:20 Ullared
 15:20 Cougar Town
 15:45 Mom
 16:15 Friends
 16:45 Friends
 17:10 Two and a Half Men
 17:40 Two and a Half Men
 18:05 The Big Bang Theory
 18:35 The Big Bang Theory
 19:00 The Muppets
 19:30 America's Funniest Home Videos
 20:00 Asbjørns julekalender
 20:15 Asbjørns julekalender
 20:30 YLVI i Spektret - The Exensive Jacket Tour
 22:00 The Graham Norton Show
 23:00 Asbjørns julekalender
 23:15 Asbjørns julekalender
 23:30 Castle
 00:25 CSI
 01:25 Castle
 02:20 Special Victims Unit

08:00 All Is Lost
 10:00 Miss Potter
 12:00 Draft Day
 14:00 Ukysset
 16:00 Two Night Stand
 17:50 W.
 20:00 Chef
 22:00 Wild Card
 23:59 END

Tips om leiebil i Spania
Depositt på leiebilen
 Det er nå et høyere depositum enn tidligere. For de fleste biltyper er beløpet 950 Euro. Alle nødvendige forsikringer er alltid inkludert ved leie gjennom Spania-Guiden. Men om man tegner ekstra slipper man depositum. Forskjellen på standard eller utvidet forsikring er stort sett størrelsen på egenandel ved eventuell skade.

Her kan du hente SpaniaPosten

Her henter du din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



Scandigo Supermercado
 - TORREVIEJA

Mendoza
 - ALFAZ DEL PI
 - ALBIR

consum
 - ALBIR
 - LA ZENIA
 - GRAN ALACANT

SUPERBRICO
 - LAS MIMOSAS

Costa Blanca
 - ALFAZ DEL PI
 - ANNA'S SEGUNDA MANOS
 Y MAS - BENJOFAR

allerian
 - TORREVIEJA

Carrefour
 - BENIDORM

Super Valu
 - ALTEA (MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)
 - URB. BALCONES
 - URB. LA MARINA (LOS MONTESINOS)

Supermercados Saura S.A.
 - CABO ROIG
 - PILAR DE LA HORDADA, MIL PALMERAS

SUPERMERCADOS GAMA
 - URB. DONA PEPA (ROJALES)
 - URB. QUESADA (ROJALES)
 DERE FINNER NÅ SPANIA-POSTEN I LA NUCIA OGSÅ:

Supermercados SAURA S.A.

TeleSat Bernd Adler
 CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Siden 1994 **SPESIAL-TILBUD!**

Skandinavisk TV via internet
 IP Box fra 199 €
 Abonnement pr. mnd. 35 €
 Kan parkeres i ditt travær
 Vi tilbyr også Internettforbindelse via Aeromax
Priser fra 14,99 € pr. mnd. for 6 mbps.

Vi snakker skandinavisk!
 Våre åpningstider er: Mandag til fredag 9:00 - 14:00

Vi selger ikke bare, men reparerer også!
 Tel. 965 887 352
 Fax: 965 889 442

Kanskje du lurer på noe?
Ikke alle råd er dyre.
Noen er helt gratis!



Spør ekspertene på vårt nett-forum!
www.SpaniaForum.no
 KUNNSKAP DELT OG SPØRSMÅL BESVART

Du kan også spørre oss i Facebook gruppen "Norsk i Spania"



LØRDAG 05.12



08:00 NRK nyheter
08:15 Urix
08:45 På jakt med Lotta og Leif
09:00 NRK nyheter
09:10 Anno
09:50 Filmavisen 1963
10:00 NRK nyheter
10:15 Jessica Fletcher
11:00 NRK nyheter
11:10 Med hjartet på rette staden
11:55 Øyeblikk fra Norge Rundt
12:00 NRK nyheter
12:15 Verdens beste skijenter
12:55 Møter i naturen
13:00 NRK nyheter
13:15 Hygge i Strömsö
13:55 Øyeblikk fra Norge Rundt
14:00 NRK nyheter
14:10 Med somletog i Afrika
14:55 Øyeblikk fra Norge Rundt
15:00 NRK nyheter
15:45 Kjendisklipperne
16:00 NRK nyheter
16:08 Top Gear
17:00 NRK nyheter
17:15 Svenske hemmeligheter
17:45 V-cup alpint
18:30 Extra
18:45 Distriktsnyheter
19:00 Dagsrevyen
19:45 Villmarkas voktere
20:25 Oppdrag Nansen
21:00 Dagsrevyen 21
21:30 Krig og fred
22:30 BMI (Bare Moro Impro)
23:00 Kveldsnytt
23:15 Med livet som innsats
23:45 Anno
00:25 Scott og Bailey
01:10 Innesperret

08:00 Modern Family
08:30 Modern Family
09:00 Bonanza
10:00 Bonanza
11:00 Prins Harry på Sydpolen
12:00 X Factor UK
14:15 Film: Joyful Noise
16:30 Film: Polarekspresen
18:30 Nyhetene
18:50 Lørdagsmagasinet
19:10 Sportsnyhetene
19:20 Været
19:30 Sara & Selma
20:00 Hver gang vi møtes
21:00 Nyhetene
21:15 Været
21:20 Sportsnyhetene
21:40 Hver gang vi møtes
22:15 God kveld Norge
22:50 Film: The Town
01:15 Modus
02:10 Film: Dallas Buyers Club

07:10 Dyrlegen på Bondi Beach
07:55 Beverly Hills Chihuahua 3: La Fiesta!
09:30 The War at Home
10:50 Den hemmelige millionæren
11:50 Friends
14:10 Two and a Half Men
16:30 The Muppets
19:00 Aamodt og Kjus på bortebane
20:00 Asbjørns julekalender
20:30 National Treasure
22:50 Asbjørns julekalender
23:20 James Bond: Spionen som elsket meg
01:50 The Graham Norton Show
02:50 Special Victims Unit

08:00 Miss Potter
10:00 Operasjon Arktis
11:40 Cocoon
13:50 W.
16:00 The Disappearance of Eleanor Rigby: Her
17:50 Spider-Man 3
20:10 Menneskelig kapital
22:00 Kraftidioten
23:59 END

SØNDAG 06.12



08:00 NRK nyheter
08:15 Urix
08:35 Glimt av Norge: Bogstad gård
08:45 På jakt med Lotta og Leif
09:00 NRK nyheter
09:10 Villmarkas voktere
09:50 NRK nyheter
10:00 Muntlig spørretime
11:00 NRK nyheter
11:10 Med hjartet på rette staden
11:55 Øyeblikk fra Norge Rundt
12:00 NRK nyheter
12:15 Verdens beste skijenter
12:55 Møter i naturen
13:00 NRK nyheter
13:15 Hygge i Strömsö
13:55 Øyeblikk fra Norge Rundt
14:00 NRK nyheter
14:10 V-cup skiskytting: 20 km menn
15:55 NRK nyheter
16:05 Top Gear
17:00 NRK nyheter
17:15 Svenske hemmeligheter
17:30 Odisseas - nyheter på samisk
17:45 Tegnspråknytt
17:50 V-cup skiskytting
19:00 Dagsrevyen
19:45 Anno
20:25 Forbrukerinspektørene
20:55 Distriktsnyheter
21:00 Dagsrevyen 21
21:35 Datoen
22:35 99% norsk
23:05 Kveldsnytt
23:20 Mesternes Mester
00:20 Mammon
01:10 Scott og Bailey

08:05 Halvveis til himmelen
08:30 What Went Down
09:00 Bonanza
10:00 Bonanza
11:00 Prins Harry på Sydpolen
12:00 Helt vilt
13:00 Gustafsson 3. etg
13:30 Gustafsson 3. etg
14:00 Suksesskolen
14:30 Huskestue
15:30 Tid for hjem
16:30 Sykt Perfekt
17:30 Senkveld på turné
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
19:00 Senkveld på turné
20:00 Huskestue
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:45 Modus
22:45 Hver gang vi møtes
23:45 Hver gang vi møtes
00:15 God kveld Norge
00:50 Blindspot
01:45 Criminal Minds
02:30 The Good Wife

07:00 Dyrreflyplassen
08:40 Dyrlegen på Bondi Beach
09:30 The War at Home
11:45 Friends
14:10 Two and a Half Men
16:25 Jul i Tangerudbakken
18:25 Asbjørns julekalender
20:30 National Treasure: Book of Secrets
22:50 Asbjørns julekalender
23:05 Asbjørns julekalender
23:20 Revolution
00:20 CSI: Cyber
01:20 Den rosa panteren

08:00 Operasjon Arktis
10:00 Døde menn kler ikke ruter
12:00 The Sure Thing
13:40 Spider-Man 3
16:00 The Disappearance of Eleanor Rigby: Him
17:45 Medisinnmannen
19:30 The Circle AKA Cirkeln
22:00 The Monuments Men
23:59 END

SpaniaForum.no
KUNNSKAP DELT OG SPØRSMÅL BESVART

Kanskje du lurer på noe? Spør ekspertene!

Den Norske Bokhandelen ved kirkeplassen i Alfaz del Pi

**Norske bøker • Lydbøker
Blader • Aviser • Filmer
Musikk • Spill • PC-spill
Flagg • Kort • X-ord...**

Man-Lør 10-14, Tlf 965 889 880
norskebokhandelen@gmail.com

SEGURO PARKING

DEN MEST PRAKTISKE HENTE/LEVERE-TJENESTEN PÅ ALICANTE, NÅ OGSÅ I VALENCIA!

Parkér bilen din på flyplassen og hent den når du kommer tilbake. Gratis vask. Mer enn 9000 fornøyde kunder.

SJEKK VÅR NETTSIDE WWW.SEGUROPARKING.COM ELLER RING 622 062 115

WE MAKE LIFE AT THE AIRPORT SO EASY

Tips om leiebil i Spania

Depositum på leiebilen
Det er nå er høyere depositum enn tidligere.
For de fleste biltyper er beløpet 950 Euro. Alle nødvendige forsikringer er alltid inkludert ved leie gjennom Spania-Guiden. Men om man tegner ekstra slipper man depositum. Forskjellen på standard eller utvidet forsikring er stort sett størrelsen på egenandel ved eventuell skade.

SpaniaGuiden.no

82 skogbranner i Cantabria



Brannmenn og soldater kjemper mot et utall skogbranner nord i Spania. Myn-dighetene mistenker at brannene er påsatt.

I Cantabria-regionen kjemper nesten 400 soldater og brannmenn mot 82 skogbranner. Minst 2.000 hektar med skog har brent i regionen den siste uken, blant annet i en to naturparker.

megrader. Vindkast på opp til 30 meter i sekundet fører til at flammene sprer seg. Fly kan heller ikke settes inn i kampen mot flammene på grunn av den sterke vinden.

– Dette truer det nåværende og framtidige landskapet i Cantabria, sier lederen av regionmyndighetene i Cantabria, Miguel Angel Revilla.

Blir varmere
Meteorologer varsler at vinden fortsatt kommer til å være kraftig og at temperaturen kommer til å være høyere enn normalt for årstiden de neste dagene.

Påsatt
99 prosent av brannene er påsatt, ifølge Revilla.

Hæren utplasserte 287 soldater og 28 lastebiler med vann til de hardest rammede områdene nær fjellandsbyen Barcena Mayor, opplyser forsvarsdepartementet på Twitter. I naboregionen Asturias er det meldt om 38 skogbranner, 31 av dem har brannmennene kontroll på. [NTB]

– Det er brannstiftere, mennesker med dårlige intensjoner som utnytter værforholdene, sier han.

Cantabria har siden september hatt lite regn og en gjennomsnittstemperatur på 23 var-

SUDOKO Enkel

			4						1	5
				2	7				4	3
3									6	
			5	8	4					1
	6	9				4	3			
4			3	9	6					
	1									2
7	5		1	4						
6	2				3					

SUDOKO Medium

		3		7	4					
2	1	4				9		7		
		6	2						5	
	5	7								
3				2					7	
						5	3			
	9				6	2				
		5	7			1	9	8		
1			9	5		3				

SUDOKO Vanskelig

4	3		7						2	6
	1	6								7
					8					
5		4	7						6	
6			3	2						8
	2		4			7	1			
			1							
3									2	1
1	9				3				8	4

Hvordan spille Sudoku: Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.

Druer og rødt undertøy nyttår på spansk



PLAZA DEL SOL: Plassen sentralt i Madrid er bokstavelig talt Spanis midtpunkt. Når klokken slår her teller man ned til nyttår og en drue skal fortæres for hvert slag. Nyttårsaften i 1989 klarte programleder Marisa Naranjo å bli bingse med klokkeslagene under direktesendingen. Spanjolene ble rasende for at de hadde gått glipp av druesermonien. Programlederen fikk sparken, og fremdeles er det mange som snakker om fiaskosendingen. Man tuller ikke med spanske tradisjoner.

Allerede i november kan man finne ferdigskrelte og steinfrie druer på boks i butikkyllene. I Spania er de nemlig helt sentrale for at det nye året skal fylles med hell og lykke. I årets 12 siste sekunder skal en drue inntas per sekund, og tiden løper fort. Og skal det nye året bringe hell og rikdom bør man gå inn i det nye året med rødt undertøy.

Allerede i november kan man finne ferdigskrelte og steinfrie druer på boks i butikkyllene. I Spania har de nemlig en litt spesiell nyttårstradisjon for at det nye

året skal fylles med hell og lykke. I årets 12 siste sekunder skal en drue inntas per sekund, og tiden løper fort.

På nyttårsaften samles spanjoler på rådhusplassene eller andre møtepunkter rundt omkring i Spania for sammen å spise de 12 lykkedruene. De som ikke tar turen til rådhusplassene samler seg foran tv-skjermen og følger den nasjonale tv-sendingen fra Puerta del Sol i Madrid. På de siste 12 sekundene før nyåret må en drue inntas i takt med sekundviseren.

FRISKE NYTTÅRSDRUER

Druesermonien har avsluttet, men i Vinalopò-dalen dyrkes det spesielle nyttårsdruer i siste halvpart av desember.

Det var borgemesteren i Novelda som for over hundre år siden fant ut at han ville prøve å beskytte druene mot druepest, en type møll som angrep og ødela

frukten, ved å henge papirposer utenpå drueklasen. Én og én pose med åpen bunn ble møysommelig knyttet rundt hver sin drueklase mens druene fremdeles var små som pepperkorn. Og resultatet var en suksess. Ikke bare var druene fullstendig fri for både pest, fuktskader og fugleskitt, uten direkte sollys brukte druene lenger tid på å bli modne, og ble dermed søtere og mer velsmakende. Det lille mikro-klimaet inni hver pose sørget i tillegg for at alle druene ble modne samtidig, sånn at alle var like store.

Det sies at tradisjonen med å spise druer på nyttårsaften ble innført i 1909 i Elche som skal ha vært et ekstra godt drue-år. Pga den store avlingen bestemte myndighetene at de skulle gi bort en del av druene i forbindelse med nyttår, og det å spise druer på nyttårsaften har siden blitt en tradisjon. Mange stiller seg imidlertid skeptisk til denne



ELCHE: Det sies at tradisjonen med å spise druer på nyttårsaften ble innført i 1909 i Elche som skal ha vært et ekstra godt drue-år. Pga den store avlingen bestemte myndighetene at de skulle gi bort en del av druene i forbindelse med nyttår, og siden har det blitt en tradisjon å spise dem på nyttårsaften.

historien, og minner om det den gang ville vært bortimot umulig å oppbevare vanlige druer som ble høstet i august/september helt frem til nyttårsaften. Uansett opphav, så er det en tradisjon som er blitt mer og mer vanlig i Spania, og som også har spredd seg til flere land i Sør-Amerika.

SIKRER SEG VELSTAND

Når klokka slår sine tolv slag ved inngangen til det nye året, så skal alle stå med 12 druer i hånda. For hvert klokkeslag må de spise én drue. På den måten

sikrer de velstand for seg selv og sine nærmeste i det kommende året.

På Puerta del Sol midt i hjertet av Madrid, møtes tusenvis av mennesker for å feire inngangen til det nye året med ekte spansk "alegría". Barer, puber og diskoteker pleier å arrangere sine egne nyttårsfester der man kan danse til morgengry, og gatene er en eneste stor fest. Latter, moro, grupper av ungdommer og musikk fyller byen, mens bilene tuter for å hilse det nye året velkommen.



NYTTÅRSRITUALE: Å i full fart stappe i seg 12 druer ved midnatt er ikke nok for et godt nytt år. Skal den magiske effekten slå til må ritualet utføres mens man har på seg noe rødt på innside, det kan være røde truser, sokker eller BH. Og enda rarere er regelen om at plagget må være en gave fra noen. Lykke til!

Facismen, diktaturet og den katolske kirken



Kirke og stat har gjennom historien hatt nære forbindelser på den iberiske halvøy. Og Spania har i flere århundrer vært en av katolisismens sterkeste basjoner i Europa. Under den andre spanske republikk (1931-1939), ble det gjort iherdige forsøk på å skille kirke og stat, men dette tok en brå slutt etter nasjonalistenes maktovertagelse ved borgerkrigens ende i 1939.

AV HANS PETTER BARSTAD

Da kunne den nyordinerte pave Pius XII, av enkelte historikere referert til som Hitlers pave, gratulere "det katolske Spania" med en lenge etterlengtet seier.

Det gode forholdet mellom den spanske kirken og det brutale Francoregimet, er utvilsomt et mørkt kapittel i den katolske kirkens historie. Men hvorfor var denne forbindelsen så sterk? En plausibel teori er at kirken

under den andre republikk var i ferd med å miste en rekke av sine mange hundre år gamle privilegier, og at de derfor så på Franco som en redningsmann.

Kirken hadde allerede før borgerkrigens begynnelse i 1936 gitt samtykke til planene om å gjennomføre et statskupp mot den radikale, men demokratisk valgte, regjeringen. Republikanerne hadde blant annet tillatt seg å annullere loven som

bestemte at katolisismen skulle være statsreligion, og kirken fryktet naturlig nok for sin posisjon og sin makt i fremtiden.

BORGERKRIGEN

Flere hundre tusen liv gikk tapt under den spanske borgerkrigen. Sivil terror og vilkårlige henrettelser utført av begge partene i konflikten, har skrevet krigen inn i historiebøkene som den blodigste i Europa før andre verdenskrig. Frivillige fra hele verden kom for å kjempe i brigadene på republikansk side, mens nasjonalistene ble støttet av nazistene i Tyskland og fasis-tene i Italia.

Eksakte tall på hvor mange som ble tilfeldig henrettet på begge sider finnes ikke. Den anerkjente britiske historikeren Antony Beevor hevder det er snakk om så mange som 200.000 henrettelser fra nasjonalistenes side. Mens republikanerne skal ha gjennomført rundt 38.000 tilfellige henrettelser. Andre kilder presenterer forskjellige tall.

Etter påkrav fra spanske domstoler åpnet kirken sine arkiver høsten 2008. Der har de oversikt over minst 150.000 drepte.

Volden fra republikansk side gikk hardt utover kirken, og et



stort antall prester ble regelrett henrettet under borgerkrigen. Flesteparten av Spanias prester støttet Franco, og mange av dem fungerte som rene angivere. Det fantes også eksempler på at kirkens menn nektet å føye seg for facismen, et mindretall prester ble derfor også henrettet av nasjonalistene.

Men Franco hadde den katolske kirkes velsignelse under hele borgerkrigen. I en uttalelse fra paven ved krigens oppstartsfase, heter det seg at Vatikanet skiller klart mellom de kristne nasjonalistenes heroisme og republikanernes sekulære barbari. Dette til tross for at Francos hensynsløse fremgangsmåter var godt dokumentert allerede fra den tiden han var offiser i den spanske fremmedlegionen i Marokko.

ETTER KRIGEN

Franco, som selv hadde hatt en streng katolsk oppdragelse, ble i sin tid lansert som en moderne katolsk korsfarer. Da han gikk

seirende ut av krigen i 1939, var det på tide å vise vennene i Roma at han mente alvor. Katolisismen gjeninnføres umiddelbart som eneste aksepterte religion. I tillegg sørget han raskt for å bygge opp igjen de deler av kirkens eiendomsmasser som ble skadet under krigen, og han økte subsidiene til de katolske institusjonene.

I praksis ga han tilbake alle tapte privilegier og mere til. I 1953 undertegnet han en traktat med Vatikanet som skulle sikre kirkens interesser. Den spanske kirken skulle blant annet fritas for skatt. Den skulle få sensurere materiale den fant upassende. Den skulle få opprette egne universiteter, og den skulle få drive radiostasjoner, aviser og magasiner.

Dessuten skulle kirken nyte en form for rettslig amnesti, og prester skulle fritas fra militærtjeneste. Til gjengjeld foreholdt Franco seg retten til å utnevne biskoper, og han hadde til



sin dødsdag vetorett i det spanske bisperådet. Slik ble tidlig et slags gjensidig avhengighetsforhold skapt.

Franco gjennomførte så en del lovreformer i tråd med kirkelige ønsker. Det ble forbudt å skille seg, og det ble slutt på salg av prevensjonsmidler. Katolisisme ble innført som obligatorisk fag ved alle landets skoler. Etter at kirken fikk det mer eller mindre som den ville, var det fritt frem for Franco å gjennomføre sine fascistiske visjoner.

I førtiårene var spanske fengsler fylt med flere titalls tusen politiske fanger. Selv fremstående representanter for Nazi-Tyskland skal ha reagert på hvordan Francoregimet henrettet disse fangene på løpende bånd. Alle som ble mistenkt for et snev av opposisjon, ble fengslet, torturert og som oftest henrettet etter en farse av en rettsesak.

FORHOLDET KJØLNER

Etter en kongress i Vatikanet i 1965 retter den katolske kirken fokus mot internasjonale menneskerettigheter. Etter hvert blir det umulig å fortsette den ubetingede støtten til Francos fascistdiktatur. I perioden fra 1965 til diktatorens død i 1975, går kirken langsomt fra å være en av regimets viktigste støttespillere, til å bli en forsiktig kritiker.

Dette førte til en splittelse mellom kirkens mer konservative krefter, og den delen av kirken som ønsket reformer. "Brorskapet av spanske prester" dannes for å slå ned på alle som støtter kirkelige reformer. Og den katolske terrororganisasjonen "Kongen Kristus' krigere" ut-

fører rene terrorangrep mot progressive prester og deres kirker.

På motsatt side dannes et forbund av prester som arbeider for en modernisering av det spanske samfunnet. Diskusjonsforumet "Tacito" forfekter en snarlig overgang til et kristent demokratisk monarki. Det fremsynte diskusjonsforumet er utgangspunktet for kirkens ikke ubetydelige rolle da Spania noen år senere forandrer seg fra et gammeltdags diktatur til et moderne demokrati.

FRANCO DØR

Franco forsto aldri hvorfor den katolske kirken omsider lot han i stikken. Ingen spansk statsleder hadde ofret like mye for katolisismen som han. I en ny kongress i Vatikanet i 1973, står skille mellom kirke og stat på dagsorden.

Vatikanet foreslår en oppmykning av traktaten med Spania fra 1953. Men generalen tviholder på sine rettigheter.

I 1975 dør endelig Franco uten særlig mange politiske støt-

tespillere. I 1976 undertegner Suarez-regjeringen en ny bilateral avtale med Vatikanet som klargjør forholdet mellom den katolske kirken og det nye demokratiske Spania. Og i grunnloven fra 1978 defineres et endelig skille mellom kirke og stat.

Spania har aldri tatt noe endelig oppgjør med verken borgerkrigen eller diktaturet som fulgte. Det har heller aldri vært gjort opp status med kirkens rolle under Francotida. I høsten 2007 fikk Zapateroregjeringen omsider vedtatt loven "La recuperacion de la memoria historica", som blant annet skal granske disse forholdene.

Samtlige politiske partier, minus Partido Popular, støttet lovforslaget. PP mener en slik granskning kan vekke uhyggelige minner fra fortiden. Et faktum de sannsynligvis har helt rett i. Derfor er det ikke underlig at den spanske kirken har kastet seg inn i valgkampen på PPs side. Få om noen, har mer å tape på en slik granskning enn nettopp den katolske kirken.



Kanskje du lurder på noe?

Ikke alle råd er dyre.

Noen er helt gratis!



Spør ekspertene på vårt nett-forum!

www.SpaniaForum.no

KUNNSKAP DELT OG SPØRSMÅL BESVART



Leiebil til lavpris

De nyeste bilene, billigst og enklest på internett!

Fiat 500



€51
pr uke

Fiat Panda Plus



€52
pr uke

Ford Fiesta



€55
pr uke

Nissan Juke



€92
pr uke

Ford Focus



€86
pr uke

VW Caddy



€45
pr uke

Fiat Fiorino TDI



€86
pr uke

Citroen C4 Picasso



€449
pr uke

Ford Focus



€92
pr uke

Ford Focus



€98
pr uke

Opel Zafira 7 seter



€134
pr uke

Ford Galaxy 7 seter



€258
pr uke



€295
pr uke

VINTER-SALG !!!

SE WEBSIDEN FOR OPPDATERTE PRISER

✓ FRI KM. & VEIhjelp
✓ KUNDESERVICE
✓ RYKPLASSKONTOR ALICANTE MALAGA++
✓ AIRCONDITION I ALLE BILER
✓ INGEN FLYPLASSGEBYR

Reserver din leiebil på
www.SpaniaGuiden.no



Prisene er alt inklusive. Det vil si standard forsikring, moms, flyplassavgift, fri km* osv. Bensin & eventuelt depositum kommer i tillegg. Pris eksempel i annonsen gjelder for bil reservert på vår webside ca. 14. september, utlevert på Alicante flyplass 28. september. Merk at prisene endrer seg over tid og hvilke biler som er tilgjengelig varierer fra destinasjon til destinasjon. Du kan selv kansellere/endre via web. Bestillinger / endringer gjort på telefon belastes €5 servicegebyr. Fri km fra de fleste hentesteder langs kysten, inkludert Alicante og Malaga flyplass. Bensin og eventuell utvidet forsikring kommer i tillegg, se vår webside for detaljer.

Du kan enkelt endre din bestilling online

* Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.
* Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål. Se FAQ / info på websiden vår: www.SpaniaGuiden.no



Lurer du fortsatt på noe?

Vi hjelper deg, før du leier, mens du leier og etterpå.
E-Post: leiebil@spaniaguiden.no
Tlf i Spania: 966 882 501
Tlf i Norge: 210 50 888
Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00



SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

FASTLANDET · ALICANTE · BARCELONA · BENIDORM · MURCIA · MALAGA · TORREVIEJA
KANARIØYENE · LANZAROTE · LAS PALMAS · TENERIFE
BALEARENE · IBIZA · MALLORCA · MENORCA